AWE Mainta
Maart 29, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

DI REPENTE HOPI INTERES DI COMPANIANAN CANADES DEN ARUBA

Pagina 3

PROFANACION DI GRAFNAN NA PLAYA

DIARANSON mainta polis a wordo pidi na santana Protestant na Caya Ernesto Petronia.

Motibo tawata cu varios graf a wordo vandalisa.

Na yegada di patruya nan a wordo mustra unda e vandalismo a tuma luga, varios graf a sufri dañonan grandi. Ta conoci cu adictonan ta drumi den santana, esnan encarga cu santana varios biaha mester a saca matrasnan y bentanan afo, sin papia mes di e artefactonan uza pa droga door di e adictonan.

Algun tempo atras esta aña pasa, varios Santana tawata hopi noticia ora cu destruccion y te hasta a saca un caha di morto na Noord.

Ultimo tawata na Santana di Zeewijk, caminda un of mas persona a drenta comete destruccion.

Kiko ta e motibo cu e un of mas persona ta haci algo asina ta keda te awor desconoci.





Gobierno a perde dos caso den Corte

DIARANSON tabatin veredicto den por lo menos dos caso di personanan cu tabatin contracto cu Gobierno pero cual a wordo anula door di e Gobierno nobo.
E prome ta di un persona, kende su contracto a wordo anula entrante prome di februari, 2018. El a cuminsa e caso pasobra e ta haya cu e decision di Gobierno no tabata husto. Corte a dicidi c uta duna Gobierno e opcion di paga e persona un afkoopsom di algo mas cu 16 mil florin. E salario lo mester wordo paga te ora cu finalisa di paga e persona aki e suma menciona completo.Y si p 16 di april Gobierno no haci uzo di e opcion aki, e lo mester paga un multa di 500 florin na e demandando pa cada dia cu no cumpli cu esaki te cu un maximo di 250 mil florin.

E otro caso ta un contracto di huur cu ta data di 1992 y cual tambe a wordo renoba aña pasa door di e Gobierno saliente. Pero esaki ya algo cu e Gobierno nobo no tabata di acuerdo cune y a anula e contracto. Pero e anulacion aki Corte no a bay di acuerdo cune. Nan a dicta cu mester sigui paga e huur riba tur prome dia di luna, manera a bin ta wordo haci te ora cu e contracto aki vence.

Caminda di cruz di scolnan



COMO ultimo dia di scol riba diaranson ultimo, diferente scol a organisa camindanan di cruz pa nan studiantenan, di denominacion catolico.
Riba e fotonan aki por mira e muchanan di Santa Cruz, cu a participa den e caminata di diaranson ultimo.

Awo ta un planta pa fabrica ekiponan di produccion di berdura y fruta

Di repente tin interes grandi di companianan Canades pa Aruba

DESPUES cu un Compania di Cannabis awo e mesun empresa ta buscando un forma pa establece na Aruba un filial cu ta produci ekiponan di cultivo di berdura y fruta.

Manera ta conoci, recientemente e compania Canades Affinor Growers a yega na un acuerdo cu un compania supuestamente di Aruba cu yama Vertical Designs Aruba Inc. pa produci marihuana y comestibles uzando Affinor Growers su vertical tower. E ta un ekipo patenta cual Affinor Growers ta propietario. Awor ta bini un otro compania, uzando e mesun formula di reparticion di shares cu kier establece su mes na Aruba, pa aki produci berdura y frutanan cu ta wordo exporta pa resto di Caribe, haciendo uzo di e ekipo patenta ariba menciona.

Esaki ta algo cu Parlamentarionan sigur mester cuminsa investiga. Un articulo a keda publica riba Internet ayera cu ta bisa cu Affinor Growers Ltd a firma un acuerdo di licencia exclusivo di produccion cu e empresa Cobotix Manufacturing Inc.
Nan ta bisa cu Cobotix tin planea pa incorpora un empresa na Aruba pa construi un planta cu nan ta bisa lo ta un “state of the art” na inicio di augustus, 2018 pa fabrica e torennan stainless steel pa Caribe pa produccion den masa di fruta y berduranan. Nan ta bisa cu e costonan di proyecto cu ta inclui e setup di ekiponan laser y di welding ta wordo calcula na aproximadamente 5 miyon, cual lo wordo completamente financia door di Cobotix.

Ta wordo splica cu Cobotix Manufacturing Inc. ta e actual fabricante di e Vertical Farming Technology patenta di Affinor Growers. E facilidad “state of the art” na Aruba lo bay sirbi e necesidadnan di Caribe y permiti pa cumpli cu tur e metanan y plannan poni. Ta sigui bisa cu hopi cuponan di trabou specialisa lo wordo crea, agregando e forsa di sostenibilidad y necesidad den hopi region rond mundo.

Via un entidad nobo cu lo wordo lanta, Affinor Growers lo ricibi 10% di e sharenan di Cobotox Manufacturing Aruba, un asiento den e Hunta di Directornan y 10% den cualkier subsidiario cu wordo crea pa brinda servicio na Caribe di awo en adelante. Ta wordo sigura cu ningun awa sushi of pesticida ta wordo uza y cualnan ta elementonan importante pa e tecnoligi9a. Nan ta kere cu e calidad di producto y metodonan di produccion uza, lo lidera e industria y mustra mundo sostenibilidad y calidad mientras cu lo ta e guia di e mercadonan.

Homber cabes duro deteni





DIARANSON marduga polis a bay un adres na Sero Preto Paradera, caminda lo tin un problema di pareha andando. Agentenan a purba intermedia.
Pero despues di basta papiamento no a logra trece trankilidad y pa evita mas problema den oranan di marduga a hiba e meneer aki warda pa e relax.

FlexTeam a haci detencion di varios persona





FLEX Team a sigui cu nan controlnan den e periodo di 12 pa 18 di maart. Ta tira hop0i bista den areanan unda cu tin hopi acumulacion di hoben of adulto, sea pa busca problema of bebiendo alcohol. Esaki ta loke e team ta dirigi nan bista y riba dje y e ta dunando resultado.

Luganan cu hopi biaha ta den bista di e funcionarionan policial aki ta Manuelito's, Hotel Bacarat, casnan di pueblo na Noord, Madiki y Seroe Patrishi, pero tambe na localidadnan manera Lekker, De Olde Molen, y Cas Casuela cu tin bista riba nan orario di cierre y core cu tur hende for di e sitio.

Mescos ta sosode cu gruponan cu wordo haya na Eagle Beach y The Village cu ta bebiendo riba caminda publico, haciendo desordo of scuchando musica duro. Manera ta conoci, musica na un volumen por wordo tolera te cu 11'or di anochi.

Detencion di cinco persona na Nikky Beach pa violacion ley di droga. Riba diahuebs 15 di maart rond di 9.40 di anochi e miembronan di Flex Team tabata controlando banda di Nikki Beach ora nan a señala un auto bruin para riba beach. Na momento cu a pasa banda di dje, a haya un holo fuerte di marihuana, biniendo for di e auto. Tabatin cinco mucha homber sinta den e vehiculo, mientras cu no tabatin ningun otro auto den bisindario. A dicidi di controla e auto y a pidi e chauffeur y e ocupantenan a wordo pidi pa sali for di e vehiculo y a informa nan cu a sinti holo di marihuana pa cual kier haci un investigacion. A topa cu un sigaria mita huma, bou asiento di chauffeur, un etui den cual haya algun sakito cu marihuana, otro cu material parecido na hashish, y 16 pildo XTC, Tur a wordo confisca.

Tur e cinco hobennan a wordo deteni. Miembronan di FlexTeam tambe a participa den e asistencia pa un pelea cu a surgi den bisindario di Emotion despues cu dos brommer a accidenta. Un di e motociclistanan no tabatin documentonan necesario di e vehiculo y no tabatin rijbewijs valido. E discusion tabata ora cu e otro tabata kier sa ken ta bay cubri e gastonan na su vehiculo.

Riba disabra 17 di maarti, rond di 12.52 (mey anochi) miembronan di Flexteam tabata coriendo riba Caya Frans Fogaroa, altura di Fermin's Bar, ora cu a tende di un caso di hincamento na Tanki Leendert. Nan a bay pa e sitio unda a resulta cu e doño di e cas a maltrata e otro homber. E homber F. a wordo deteni na e sitio pa intento di asesinato.

Dia 18 di maart durante un control den Koningstraat, na altura di parcela 23, a mira e casa di e conocido di Polis pa bende droga PF ta compaña di un homber desconoci. E homber a baha for di auto y a cuminsa core. Pero e miembronan di FlexTeam a logra detene. Tabata trata di CR di 29 aña y a wordo deteni a base di violacion di ley di LTU. A hay'e cu poco marihuana tambe.

Funcionario halto a perde su trabou na Triple A pa acoso sexual

GERENCIA di Triple ta tuma hopi na serio reglanan di trabou y esaki ta encera cu tur empleado (femenino y masculino) mester wordo respeta contra intimidadnan indesea. Esaki ta motibo cu a retira un funcionario halto cu a dicidi di bay Corte pero a perde su cas.

E funcionario a dicidi di bay Corte contra su retiro y a perde e caso tambe. Ta trata di un persona den un posicion di hefe y kende ta trahando cu aeropuerto desde 1989. Hasta el a participa den sesionnan obligatorio organisa door di Triple A riba 7 di november, 2016, riba e tema di "sexual harrasment" na pia di trabou. E motibo di e sesion aki tabata hustamente un incidente cu e empleado aki, unda un denuncia di "sexual harrasment" a wordo haci contra dje y pa cual Triple A a inicia un investigacion interno. E resultado di e investigacion tabata no solamente e sesion di entrenamento aki pa tur empledado y e hefe en cuestion a haya un schorsing di 5 dia. Y nan a record'e cu e reglanan general ta bisa cu no ta permiti "sexual harrasment". Triple A ta spera for di su empleadonan, specialmente di un persona den funcion di supervision, cu nan ta actua respetuosamente pa cu otronan.

Triple A sinembargo a bay over na su retiro ora cu a drenta un di dos denuncia contra e hefe aki riba un incidente cu a tuma luga dia 11 di maart, 2017 den cantina di empleadonan.

El a aserca un empleado temporal di patras, hole su cabey y ora cu el a bira a trata di dun'e un sunchi, despues a cuminsa caricia su schouder y neknan y dato momento su man a mishi cu pecho di e empleado femenino. E empleado a lanta y a informa e compania pa cual e ta traha di biaha di e incidente y na nan turno a haci denuncia na Triple A. E splicacion cu el a duna ta cu e empleado tabata keha di dolor na nek y schouder, y el a bay pa dun'e un masashi.

Mirando e reglanan y e sesion cu a wordo teni, e supervisor aki tabata bon na altura cu e tin di actitudnan asina no ta wordo permiti door di Triple A pa cual Corte ta bisa cu e retiro tabata na su luga.

KVK a tene reunion cu Minister pa Asuntonan Social y Labor

Trahadonan di "uitzendburea" ta mas beneficioso pa negoshinan chikito

Pero e sistema mester wordo adapta

RECIENTEMENTE Directiva di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a reuni cu Minister di Asuntonan Social y Labor, sr. Glenbert F. Croes. A gradici e Minister pa brinda e oportunidad pa hunto discuti riba topico cu ta hopi importante pa comercio y Aruba en general.

A toca e tema di "uitzendbureau" na Aruba caminda cu KvK a indica cu ta mira e necesidad di existencia pa negoshinanan cu ta contribui na yena cuponan di trabou. Minister a remarca cu e empleado trahando via un "uitzendbureau" por wordo perhudica door cu e no ta haya oportunidad husto



pa por crece den un compania y asina forma su carera. Minister a pidi conseho huridico y Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) encuanto e companianan cu ta manda hende como "uitzendkracht" y asina yega na un formula cu por haci cambionan necesario pa suministra un maneho di "uitzendbureau" husto. Pa cu esaki tambe DAO ta ehecutando un encuesta y di e forma aki colecta informacion di tur posibel escenario y a base di e informacion compila formula un conseho y cu e Minister por tuma un decision.

E ta importante cu e mercado di "uitzendbureau" wordo regula adecuadamente y asina trahadonan cu demostra nan capacidad por wordo brinda un trabou fiho. KvK a indica cu e flexibilidad tin cu keda mirando cu pa un negoshi chikito un trahado temporario tin biaha ta mas beneficioso.

E leynan laboral tin cu wordo revisa y suavisa mirando cu actualmente nan ta hopi estricto y ta costa e dunado di trabou hopi tempo y placa.

Por medio di rapport cu IMF a publica nan a indica cu Aruba ta atrasa pa loke ta trata e leynan laboral y door cu e leynan existente ta estricto e ta trece cune cu un persona emplea via un "uitzendbureau" no por haya un prestamo asina facil na un banco. E limitacion aki tin su efecto riba henter e economia pa motibo cu banconan no ta bay tuma e riesgo aki.

Den e mercado di "uitzendbureau" tambe tin indicacion di negoshinan clandestino. Tin diferente factornan tras esaki por ehempel si un trahado stranhero cu no por haya su permisonan pa por cuminsa traha. Di otro banda por abusa tambe di un trahado asina mirando cu e no tin mesun derecho cu un trahado cu no mester permiso. Mester mas claridad kico ta e rekisitonan y regla pa companianan cu kier opera como "uitzendbureau". Tambe stipula e criterianan a base cua ta tuma un trahado fiho. A propone pa KvK forma parti di e werkgroep di DPL y DAO y asina hunto por yega na un solucion concreto.

Minister Glenbert Croes

E cifranan di pobresa di Aruba ta pa mi inaceptabel

RECIENTEMENTE Minister Glenbert Croes a tuma nota di e cifranan publica pa CBS den cual a keda constata cu 1437 hogar na Aruba ta sufri di pobresa severo y cu 6144 hogar ta na borde di probresa.

"E cifranan aki ta indigna mi" Minister a declara pasobra "un Pais di supuesto 5 strea hamas por tin famia ta pasa hamber y mester". Otro prueba mas di kico tur a bay robes den e Gobierno anterior.

Ta hopi factor hunto a conduci na e explosion social aki. Un Gobierno cu a neglisha e ser humano y a pensa 8 aña largo con pa haci negoshi uzando Pais Aruba. Un Gobierno cu a neglisha nos trahadornan local y a habri frontera sin tene cuenta cu e situacion di nos Pais. Un Gobierno cu 8 aña largo a haci fiesta y deroche cu ontheffing creando desempleo, fomentando e fenomeno di Cheap Labor cu awe un trahador local no por haya un trabou cu pago drechi.

"Pero dia cu mi a anuncia aumento di salario minimo, ta masha hopi a lanta bos contra e aumento aki. Mi pregunta na esunnan cu ta contra ta cu si ora bo lesa e cifranan publica pa CBS, ainda bo ta opone aumento di salario minimo?", Glenbert Croes ta puntra. "Unda e bos halto di contra tabata ora Gobierno di AVP tabata desgraciando nos Pais? Bo ta realisa cu ta danki na entre otro e desastre di gobernacion di AVP y e silencio y tolerancia, cu awe 16% di nos pueblo ta biba den of na borde di pobresa? Esaki pa mi como Minister di Asunto Social ta inaceptabel. Pa nos Gobierno, e ser humano ta central. Calidad digno di bida di nos hendenan ta central", un Glenbert Croes sumamente indigna a declara den mesun rosea confirmando un biaha mas su compromiso pa mehora calidad di bida pa nos hendenan, crea trabou cu pago digno pa nos trahadornan local, aumenta forsa financiero substancialmente di tur esunnan cu ta gana salario minimo. Esaki ta Minister Glenbert Croes su compromiso pasobra den un pais di "5 strea" hamas por existi pobresa. Y e invitacion ta na tur gremio pa hunto cu Gobierno di Aruba nos logra loucal nos hendenan merece, un pueblo cu ta desaroya pareu cu su Pais. "Den maneho di Gobierno no ta permiti pa ningun hende keda atras", Glenbert Croes a termina.

Diferente unidad lo haci control diario

Riba lama y tera Cuerpo Policial Aruba ta cla pa e weekend di Semana Santa

MANERA ta conoci caba Cuerpo Policial di Aruba tin su personalnan atento pa cu e weekend druk di Semana Santa. Campamento a cuminsa dia 25 di maart 2018 desde 12'or di merdia. Desde e dia ey tur personanan cu tin permiso por a cuminsa arma nan tent of pone trailernan pa campa. Sea consciente y percura pa bo mantene bo mes nan e reglanan stipula pa campamento. Polis lo sigui haci control diariamente pa mantene e orden publico y tambe pa percura cu tur persona ta cumpli cu nan permiso.

Tanto riba lama y tera polis lo tin controlnan diaramente. Riba lama tin unidad maritimo cu lo percura pa e siguridad y controlnan necesario riba botonan y den caso di emergencia riba awa nos unidadnan lo ta atento pa yega mesora na e sitio pa brinda e prome ayudo. Tanto riba seadoo y tambe boto lo tin controlnan den nos awanan. Compara cu aña 2017 tabata tin 218 y e aña aki tin 224 permiso.

Riba tera lo tin motor unit, bike team, ATV y patrouille cu lo haci controlnan. Agente policialnan lo haci control riba orden publico y permiso cu cada persona tin pa campa.

Sea consciente cu biento duro e weekend aki banda di lama tanto na Baby Beach, Rodgers Beach, Eagle Beach y Malmok. Tira bista riba muchanan chikito band'i lama percura pa nan bebe hopi awa y tambe cuidanan di solo y percura pa tin supervision di mayor. Percura pa bo tin first aid kit cu bo pa cualkier emergencia. Tene na cuenta cu nos reglanan di trafico y mantene bo mes na dje. Celebra Semana Santa den famia y sernan keri responsabel y consciente.

Polis lo sigui percura pa siguridad di nos comunidad durante e weekend druk aki di Semana Santa.







Parlamentario Michael Lampe a tene lectura studiantenan di La Salle College



PARLAMENTARIO Michael Lampe di fraccion di AVP, a participa den un lectura cu a wordo teni pa directiva di La Salle College relaciona cu specialisacion den futuro di studiantenan di e scol.

"Den e contexto di 'carriere planning,' La Salle College e tene un lectura pa studiantenan y mi persona a wordo invita pa duna informacion riba loke ta parti di mi experencia saliendo for di musica y biniendo for di e sector creativo, con mi a haci esaki y cual scol mi a atende pa asina duna un miho idea na studiantenan riba kico nan por haci pa futuro. Mi ta contesta varios pregunta y informa riba diferente aspecto cu mi a experencia y mi a duna un presentacion cu mi ta kere ta importante cu nos studiantenan por ta 'engaged' pa nos por duna bek na comunidad atrabes di lecturanan manera cu esaki.

Pa medio di lecturanan asina por mustra e hobennan cu nan tambe por yega unda cu nan kier yega y cual ta e pasonan cu ami a tuma pa yega cu no necesariamente ta mesun pasonan cu nan lo kier sigui pero si riba tur posibilidad cu nan tin y e tipo di e lecturanan aki ta importante y sin duda esaki tabata hopi bon. Recientemente mi tabata na Sint Maarten caminda nos a reuni cu varios grupo cu a bin hunto pa analisa y discuti riba diferente forma con atraves di sector creativo y ideanan nobo, por construi e comunidad di Sint Maarten y tambe fiha un liña di comunicacion cu Aruba y asina logra mucho mas trahando riba un base solido pa sigui traha riba e industria creativo," Parlamentario Michael Lampe a mustra.

Aduana ta recorda biaheronan riba reglanam durante temporada di Semana Santa



DEPARTAMENTO di Aduana kier recorda tur persona biahando pa exterior durante temporada di Semana santa y cu lo bay hasi compras di articulonan pa uso personal of negoshi pa tene cuenta cu na yegada na Aruba tin cu declara e mercancia debidamente na Aduana. Pa productonan di uso personal te cu un balor di factura di 400 florin ta posibel pa importa esakinan sin cu ta necesario pa paga impuesto di importacion. Articulonan cu ta wordo importa y cu tin un balor di factura cu a surpasa 400 florin lo mester paga derecho ariba e producto completo. Corda cu articulonan pa uso comercial no ta bin na remarke pa cu e exoneracion aki.

Formulier Tijdelijke Uitvoer

Departamento di Aduana ta recomenda biaheronan pa registra articulonan manera laptop of tablet na oficina di Aduana na Aerocargo of na Aeropuerto. Esaki ta conta solamente pa Persbericht Van: Contactpersoon: Aan: Datum: Betreft: Departamento di Aduana Marilyn Orman-Wout, Management Assistant en Persvoorlichter Alle media 28 maart 2018 Aduana ta recorda biaheronan durante temporada di semana santa,

articulonan di balor cu ta practicamente nobo y cu e biahero no tin un comprobante cu e producto a wordo cumpra aki na Aruba of cu a yega di cumpre den exterior y cu e derecho di importacion ya ta paga. E formulario ta un comprobante cu e persona a sali cu e articulonan for di Aruba y e ta pa evita cu mester paga impuesto ariba e articulo aki na momento cu e regresa bek Aruba. Tur biahero por download e formulario di Tijdelijke Uitvoer for di riba e website www.douane.aw y jena e formulario di adelanta pero lo mester pasa registra esaki promer cu e biaha na oficina di Aduana na aeropuerto of na e seccion di Aerocargo.

Prohibicion pa importa carni of productonan di carni

Na mesun momento Departamento di Aduana ta haya cu e ta necesario pa informa tur e personanan cu ta biaha pa e paisnan den e region di Sur-of Central America (Venezuela, Colombia etc) pa nan tene cuenta cu e reglanan cu tin prescribi den e Ley yama “Slacht en Keuringsverordening”.

Den e Ley menciona ta estrictamente prohibi pa importa carni of preparacionnan traha di carni manera cu ta bini for di Sur - y Central America pa drenta Aruba. Si tin personanan cu ta bini for di un pais di Sur- of Central America y ta trece e tipo di mercancia aki cu’ne esaki tin como consequencia cu Departamento di Aduana lo kita e mercancia y despues entrega esaki na Vetenaire Dienst cu lo destrui e mercancia aki.

Biaheronan y importadornan (di carga) mester ta consciente di e reglanan prescribi den diferente ley encuanto importacion of exportacion di mercancia of transportacion di mercancia cu ta rekeri un permiso y/of cu ta prohibi. Ehempel di mercancianan prohibi ta productonan manera droga, remedi, mata, bestia y armanan (di candela). Den caso cu e biahero/ importador of exportador di carga no por presenta un permiso, Departamento di Aduana lo wanta e mercancia y esaki lo por tin como consecuencia cu e persona ta haya un multa y/of lo por wordo deteni. Alabes e mercancia lo por wordo destrui.

Departamento di Aduana ta hasi un suplica na un y tur pa tuma bon nota di e aviso aki pa asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi durante control di Aduana.

Reunion informativo tocante Erasmus+

Ta ofrece trabao boluntario pa hobennan na Spaña

RECIENTEMENTE CEDE Aruba a cuminsa un colaboracion cu "Erasmus+".

Erasmus+ ta e programa Europeo di subsidio pa educacion, hubentud y deporte. E idea tras di esaki ta cu tur hende por desaroya nan mes continuamente por medio di educacion, curso y siñamento informal: siñamento permanente (life long learning). Cu Erasmus+ intercambio y trabao boluntario ta wordo organisa y (co)financia.

E programa di Erasmus+ cu CEDE Aruba ta colabora cu n'e yama "European Voluntary Service" (EVS). E programa EVS ta brinda hobennan oportunidad pa haci trabao boluntario den exterior. Aki, nan ta sera conoci cu culturanan diferente y nan ta siña habilidadnan nobo.

Haciendo trabao boluntario por medio di e programa Erasmus+ hobennan lo optimalisa posibilidadnan pa un futuro bunita den e area di nan interes.

Na e momente aki CEDE Aruba tin oportunidad pa manda 2 hoben pa un periodo di mas o menos 2 luna serca su partner na Spaña. E trabao boluntario na e organisacion aki lo consisti di traha cu personanan cu limitacion mental, riba varios areanan manera cuido, deporte y recreacion. E trabao boluntario lo tuma lugar den periodo juni / juli / augustus 2018.

Pa cualifica, e hobennan mester ta entre 18 y 30 aña di edad. Un parti di e gastonan lo wordo cubri door di e programa mes y e otro parti e hobennan lo tin cu percura pa cubri esaki, por ehempel dor di organisa projectonan pa recauda fondo.

Tin otro rekisitonan cu e hobennan tin pa tene cuenta cune. Entre otro, prome cu e hobennan participa na e programa di Erasmus+ nan tin pa sigui diferente cursonan, durante e periodo cu e hobennan ta haci trabao boluntario easki mester mester wordo documenta y, na final, nan tin cu duna un presentacion di locual nan a siña. Tambe nan tin cu tarha huntu cu organisacionnan local, cu tin metanan similar cu e partner na Spaña. E hobennan lo wordo supervisa dor di CEDE Aruba, prome, durante y despues di e periodo di trabao boluntario afo. Pa splica e programa y contesta preguntanan, CEDE Aruba lo organisa una reunion informativo. Esaki lo tuma lugar diamars 10 di april 2018 pa 7 'or di anochi na CEDE Aruba, Beatrixstraat 8, Oranjestad. E reunion informativo ta dirigi na hoben interesa, mayornan, scol y tur otro interesadonan. Personanan cu por ta no por bai e aña aki pero ta interesa di participa den futuro, tambe ta bonbini. Interesadonan por registra via cedearuba@setarnet.aw of yama na 582 7666. Tambe por haya mas informacion na Hulandes of Ingles riba www.erasmusplus.nl.

No tin sorteo riba 30 di maart ni 2 di april

Debi na Bierna Santo no tin sorteo di Lotto

DIAHUEBS, 29 di maart 2018: En conexion cu e dianan di fiesta venidero, esta Bierna Santo y Pasco Grandi, Lotto ta anuncia nan schedule:



• Diabierna, 30 di maart: Bierna Santo - No tin sorteo y oficina principal na Oranjestad y San Nicolas ta serca
• Diasabra, 31 di maart: Sorteo normal
• Diadomingo, 1 di april: Sorteo normal
• Dialuna, 2 di april: Pasco Grandi -No tin sorteo y oficina principal na Oranjestad y San Nicolas ta serca
• Diamars, 3 di april: Sorteo normal

Tuma bon nota cu diabierna, 30 di maart no tin sorteo di Mini Mega, y e sigiente sorteo di Mini Mega lo tuma luga riba diamars, dia 3 di april, 2018. Lotto, E Loteria di Aruba ta desea henter comunidad di Aruba un Feliz Bierna Santo y un Bon Pasco Grandi.

SVb ta amplia servicio digital pa su clientenan

SVb completamente digitalisa ta forma parti di e vision 2020

RECIENTEMENTE Banco di Servicio Social di Aruba SVb ta amplia su servicio na e comunidad di Aruba ofreciendo e posibilidad pa e doño di trabao nobo por inscribi su empresa den forma digital bayendo na e website www.svbaruba.org . Inscripcion pa doño di trabao ta pa tur compania, fundacion of organisacion cu ta opera na Aruba cual tin un of mas empleado den servicio. Awor e doño di trabao por haci esaki na un forma mas conveniente debi cu no tin nodo di pasa personalmente mas na oficina di SVb pa haci e inscripcion.

E posibilidad pa haci inscripcion personalmente na nos oficina ta keda habri si pa esnan cu ta desea di haci esaki. Doño di trabao cu ta haci uzo di e posibilidad aki por nota cu banda di wordo inscribi na SVb tambe ta haya acceso na e parti di e website MiSVb. Akinan por log in y asina por inscribi e empleado nobo of tuma contacto directo cu empleadonan di SVb. E servicionan digital aki lo sigui wordo amplia den futuro. Den e forma aki SVb ta facilita y acelera e proceso pa tur compania por inscribi nan mes y nan trahadonan nobo.

Na momento di bay haci uzo di nos servicio digital ta conseha pa revisa tur e rekisitonan di inscripcion prome cu habri e formulario. Esaki debi cu ta rekiri pa añadi diferente documento oficial di e doño di trabao den forma digital, por ehempel inscripcion di Camara di Comercio, documentonan di banco ademas identificacion di e empleado of empleadonan. SVb ta recomenda pa revisa e lista di tur e rekisitonan na su pagina special pa inscripcion pa doño di trabao: https://www.svbaruba.org/dono-di-trabao/inscripcion/.

Tambe e doñonan di trabao cu ta desea di inscribi nan mes na SVb por habri e formulario na: https://www.svbaruba.org/dono-di-trabao/inscripcion-dono-di-trabao-nobo/.

Ora cu caba di yena e formulario digital e ta wordo procesa na e Departamento di Premieheffing di SVb. Despues cu controla tur informacion, dentro di 1 dia e doño di trabao lo wordo notifica di su inscripcion.

SVb lo sigui amplia e cantidad di servicionan cu e ta ofrece su clientenan, specialmente lo sigui amplia e servicionan digital pa mehora y facilita e procesonan pa nos clientenan.

Mester remarca cu den e Vision 2020 di SVb ya caba a digitalisa Notificacion di AO, formulario di DIMAS y tambe por aplica pa Pensioen di AOV on line. Nos ta recomenda tur hende pa subi nos website www.svbaruba.org y repasa tur e servicionan cu nos ta Brinda nos comunidad den forma digital.

Melvin Tromp di AVP:

Minister ta bandona su formacion politico y ta sostene medida contra pueblo

SIMAN pasa a bira un momento historico pa un minister di e gobierno di coalicion, ora cu definitivamente el a confirma cu cualkier laso di vision politico cu el a wordo forma, a wordo dera pa semper.

Melvin Tromp di partido AVP ta mustra cu un politico cu a wordo forma den e organisacion di AVP mescos cu hopi otro, kende a wordo educa a base di un vision cu semper ta dirigi pa percura pa progreso y prosperidad di tur hende riba e isla aki, lo no por bira lomba asina facil pa un vision politico asina dirigi riba bienestar di e pais.



"Sigur no ora cu pa añanan largo e politico aki a hiba un lucha asina ferviente contra di un vision politico di partido MEP, cu tabata dirigi pa sirbi unicamente interes di amigo y famianan, awor den un frega di wowo ta pone su principionan politico di mas cu 20 aña un banda, y ta yuda su enemigo mas grandi den politico, suta pueblo cu medida.

Minister Otmar Oduber ta un politico cu a lanta y crece politicamente den partido AVP, un organisacion cu semper a traha pa sirbi pueblo, pa sirbi esunnan mas debil den nos comunidad y percura pa semper nan interes wordo bon atendi.

Pa tal motibo ta dificil pa tuma nota awor, c'un politico asina, kende a wordo cuestiona y acusa inhustamente pa cantidad di cos mientras cu e tabata kere y sirbi e vision di partido AVP, awor sin pensa dos bes, a bay banda di un di su enemigonan mas grandi cu e por tabatin den politica, y sostene e partido aki di MEP, pa di tres ocasion impone medida fuerte contra di nos pueblo.

Realmente impresionante e cambio di mentalidad politico aki, caminda practicamente nos por bisa cu e minister aki a pone su principionan politico un banda, pa bay sirbi un partido cu nunca a kere den yuda su pueblo, den yuda e hendenan di menos recurso, contal cu su ansha pa poder si wordo sirbi.

Minister Oduber na 2009 hunto cu nos tur di AVP, for di nos cartera a pone un suma di 1000 florin cada uno pa drecha Bestuurskantoor, ya cu no tabata intencion pa ranca placa di pueblo den tempo dificil, pa drecha e centro di gobernacion cu por poco a wordo bendi pa gobierno di MEP.

Apenas algun siman despues di formacion di gobierno di coalicion, Minister Oduber ta bay Parlamento y ta exigi y haya un suma di 6 miyon florin pa drecha e oficina di bestuurskantoor, sin tene consideracion algun riba necesidad primordial di nos pueblo.

Un edificio cu na e momentonan aki no tabata un prioridad ya cu henter gobernacion ta sinta den e edificio di Cocolishi cu tabata otro vision di gobierno di AVP y por a uza e 6 miyon florin aki pa haci otro obranan mucho mas necesario na e momentonan aki.

Sinembargo e acto cu cual Minister Oduber realmente a caba di confirma cu el a bandona su formacion politico cu el a gosa di dje den AVP y cu pueblo ya no ta na prome luga pa su persona of su partido, ya cu e ansha pa keda na poder, pa keda como minister ta mas grandi cu sirbi interes di pueblo," Melvin Tromp ta mustra.

Presencia di Polis pidi pa personanan actuando sospechoso

DIAMARS, Central ta manda patruya den Columbusstraat na altura di Centro Familiar Hossana, unda cu un homber sospechoso tabata rancando na man di e autonan staciona eynan. Eynan a papia cu e dama G., kende a declara cu via imagennan di camara, el a mira un homber desconoci ta ranca na man di su auto, un KIA Sportage y tambe na un Honda CRV. El a confronta e homber. E homber a bis'e cu e tin hamber. Despues el a cana bay. Segun G., ta trata aki di un homber hoben, color buin cla y tabata tin un carson cortico blauw bisti y un tshirt color bruin scur. Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu e homber. Central a wordo poni na altura.

Diamars, Comandante na warda a manda patruya den e bario di Angochi, na altura di un percela, unda cu un persona tabata haciendo sospechoso. Eynan polis ta wordo para pa e dama W., kende a declara cu un rato prome el a scucha desordo p'abo y a bay mira kico ta pasando. El a nota un homber color cla desconoci, kende tabata loco di su cabes y despues a benta un bari di sushi riba caminda. Un rato despues un auto a yega cerca y mirando cu e baki di sushi tabata strobando e conductor, esaki a coy e container y pone na banda di caminda. Segun W., e homber desconoci a cana bay direccion p'ariba.
Tambe w. A indica cu nunca el a mira e homber aki den e vecindario. Polis a bay haci un control den vecindario y tambe Sabanilla Abao, pero no a topa cu e homber desconoci aki. Comandante na warda a wordo poni na altura.

Keds na cabuya y cartera den auto horta

DIAMARS, polis a haya un melding di un ladronicia na Madiki. Eynan a papia cu e dama D., kende a declara cu el a cumpra un keds marca Adidas color blanco y oro na balor di 145 florin pa su nieta di 13 aña. Pa banda di 12'or y mey, el a laba e kedsnan aki y colg'e na cabuya. E cabuya ta situa na man drechi di e cas. Pa banda di 5'or di atardi, ora cu el a bay busca e kedsnan, esakinan a somenta. Mas despues el a puntra su nietanan, si nan por a mira e keds, pero sin resultado. Keho a wordo tuma y Central a wordo poni na altura.
Central a manda patruya den Oranjestraat, na altura di Prikichi, pa un caso di ladronicia. Eynan a papia cu e homber B., kende a declara cu el a huur un Hyundai Accent color blanco. Tambe el a bisa cu pa 7'or di anochi, el a laga e auto na yabi y intacto. Pa 10'or y mey, ora cu el a bin bek, el a ripara cu e bentana drechi dilanti a wordo kibra y desconocidonan a bay cu su cartera. Central a wordo poni na altura.





Segun partido MEP:

MEP a crece nos GDP cu 1036 miyon, mientras bao di AVP nos GDP a crece cu solamente 301 miyon florin

GDP at market prices (x mln Afl.)				
2001	3437		2009	4473
2002	3475		2010	4279
2003	3618		2011	4564
2004	3989		2012	4537
2005	4172		2013	4621
2006	4340		2014	4743
2007	4681		2015	4820
2008	**4914**		2016	4774

DESPUES cu poco poco e pueblo Arubano a bin ta comprende henter e maneho financiero desastroso cu a ser hiba pa partido AVP durante e ultimo 8 añanan, den e ultimo dianan e politiconan desespera aki a bin cu sin fin di comunicado p'asina trata di sigui manipula mente di pueblo.

Asina nos por a lesa y scucha un gran cantidad di disparate y mentira di politiconan manera Richard Arends, Marlon Sneek, Arthur Dowers y e autor principal di e desaster financiero, Mike Eman, kendenan tur sin excepcion a canta y yora e mesun cantica e siman aki, esta cu e gobierno actual lo aumenta e BAVP cu 2.5% y tambe cu e deficitnan cu Gabinete Eman lo a laga atras ta segun normanan stipula pa Caft etc.

Desaroyo di nos GDP, 2001-2016

Gran parti di e informacionnan aki ya a ser contraaresta pa partido MEP. Sinembargo ta remarcabel cu den tur e mentira y manipulacionnan aki di AVP, nunca nan a papia of skirbi algo riba e desaroyo di nos GDP (Producto Interno Bruto), esta loke nos comunidad a produci durante e diferente añanan.

Logico, ya cu esaki no ta nada positivo pa cu e maneho cu nan a hiba durante e ultimo 8 añanan.

Ta p'esey partido MEP ta haya cu ta na su lugar pa trece e tabel adhunto, caminda nos por mira e desaroyo di nos GDP durante e gobernacion di MEP (2002-2009) y esun di AVP (2010-2016).

Asina nos por mira con na 2001 ora cu Gabinete Oduber a asumi mandato, nos GDP tabata na apenas 3437 miyon florin. Sinembargo, danki na un maneho dinamico cu un sin fin di inversion nos GDP a crece y yega te na 4473 miyon florin na final di 2009.

Pues den 8 aña di Gabinete Oduber, nos a conoce un crecemento di GDP cu 1036 miyon florin!

Contrario na esaki, Gabinete Eman a asumi gobernacion na final di 2009 y a haya nos GDP na 4473 miyon florin y segun e ultimo cifra oficial di GDP di 2016, esaki a yega te na solamente 4774 miyon florin.

Pues un crecemento di GDP cu solamente 301 miyon florin! No ta un berguensa pa partido AVP? For di e tabel nos por destila tambe cu Gabinete Oduber a crea e record di GDP desde Status Aparte, esta na 2008 nos GDP a yega te cu 4914 miyon florin y cual durante gobernacion di AVP nunca esaki por a wordo iguala, corda surpasa.

Cu na 2009 tabatin un caida substancial den nos GDP, esey ta atribui na e crisis financiero mundial cu tambe a afecta Aruba severamente!

Cinco biyon florin extra

Pero locual ta mas lamentabel ainda ta cu durante e ultimo goberncion di AVP di 2009-2017, nan a haya na cuminsamento di nan gobernacion un suma di 970 miyon florin cu Gobierno di MEP a laga atras y cual suma nan a derocha na nan antoho. Esaki no tabata basta pa AVP y nan a dicidi di sigui aumenta nos debe nacional cu 2.1 Biyon florin den 8 aña.

Y pa completa nan obra macabro nan a crea un extra debe mediante e proyectonan PPP cu ta suma na un total di 2 Biyon florin cu tin cu ser paga den e proximo 25 pa 29 aña.

Pues cu tur e sumanan biyonario extra aki di total 5 Biyon florin, nan no a logra crece nos economia den forma drastico, al contrario na 2005 y 2006 nos pais a conoce caidanan substancial di nos economia. Pregunta di MEP na AVP ta: "Dicon cu e 5 biyon florin extra aki cu boso a haya, boso no por a logra crece nos economia den forma substancial durante 2010-2017?"

Esaki siguramente ta un berguensa pa un partido cu ta pretende di tin e profesionalnan pa guia e pais aki den forma positivo, pero e resultado final tur hende mes por mira esaki: Caida den nos economia y creacion di un desaster financiero hamas bisto den nos historia!

Douane lo ta cera riba diabierna santo y di dos dia di Pasco grandi



DEPARTAMENTO di Aduana ta anuncia cu e oficinanan di Douane lo ta cera riba diabierna santo dia 30 di maart y di 2 dia di pasco grandi, dialuna 2 di april. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo continua riba diamars 3 di april venidero desde 7.30 or di mainta.
Departamento di Aduana Aruba ta desea tur cliente, partners y pueblo en general un felis dia di pasco grandi.

Invitacion pa misa di Grandi y Enfermonan na Misa Fatima

PASTOOR Daniel Szpila hunto cu Comision Organisado y Asistencia Social Dakota, ta invita parokianonan, pueblo di Dakota y Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa dedica na nos hendenan grandi y nos enfermonan dialuna 2 di April 2018, di dos dia di Pasco di Resureccion, pa 9'or di mainta na misa Birgen di Fatima na Dakota.
E dia aki Pastoor lo hunta nos grandi- y enfermonan cu azeta di Sacramento di Enfermo. Canto y musica lo ta na encargo di Vivienne Gomez-Rivadeneira y grupo Ministerio di Alabansa y Adoracion. Despues di misa lo tin nos acostumbrado brindis den Cas Parokial. Boso presencia ta altamente aprecia.

Accidente den Middenweg





DIAMARS atardi polis a bay e crusada di Middenweg cu Waterweg, pa un boksmento.
Polis a yega y ta haya ambulance na e sitio tratando un persona herida. E autonan envolvi ta un Skyline y un Hyundai i10.
Segun nos a componde, e Skyline bayendo abou no a duna e Hyundai biniendo aribe e crusada na man drechi preferencia. Durante di e impacto den banda di e Hyundai un dama a resulta herida, y tawata keha di basta dolor na nek. Ambulance a atende cu dama herida.

Fraccion di POR lo bay yuda pa haya atencion pa e ballpark Xander Bogaerts na Lago Heights



FRACCION di POR ta en espera di un encuentro cu Minister di Deporte, Alan Howell a duna di conoce durante e rueda di prensa di e fraccion.

E ta bisa cu el a haya hopi peticion pa cu e veld di bala Xander Bogaerts na Lago Heights na San Nicolas, un veld cu a bay drasticamente atras. Un veld unda e muchanan ta train,cu tin e palonan di luz cu ta casi cay den otro poniendo e muchanan na peliger. Sin laga afo cu e muchanan mester di varios material por ehempel un batting cage.

Mientras tanto tin cu scucha cu e muchanan tin cu bende rifa pa nan por yega na e materialnan y kier hasta bende rifa pa drecha e facilidad na San Nicolas.

Fraccion POR tin esaki bon na bista y lo bishita e veld aki constantemente pa e team y mayornan sa cu fraccion di POR tin nan na pecho pa cu nan deporte y nan yiunan. Howell a indica cu lo bay haci todo lo posibel pa por yuda y pusha un tiki unda cu por, manera Lotto pa Deporte y cerca Minister di Deporte pa por yuda drecha e facilidad aki pa por tin un ballpark unda e muchanan por practica nan deporte trankilo y sin peliger.

Mas aleu e parlamentario di POR ta bisa cu a yega ora cu na momento cu bay over na construi un facilidad mester por conta cu un planning di con ta bay mantene e lugar tambe.

Finalisando Alan Howell ta felicita Minister di Deporte pa cu e anuncio di e construccion di Little League Ballpark na Dakota.

PAROKIA DI SANTA CRUZ CU CAMINDA DI CRUZ PA ALTO VISTA

DIABIERNA Santo, dia 30 di Maart, Parokia di Santa Cruz ta tene su acostumbrada Caminda di Cruz pa Kapel di Alto Vista.

Esaki lo sali pa 4.00'or di madruga for di plenchi pariba di Misa.

Lo resa e Santo Rosario pa invoca nos Mama Celestial pa PAZ, HUSTICIA y TRANQUILIDAD por reina ariba nos pais Aruba y pa combersion di pecadornan. Tambe ta canta canticanan di Semana Santa y cu meditacion ariba e pasion y morto di Hesu-Cristo, nos Salbador.

Ta pidi fielnan bini cu flashlight pa por canta for di blachi di canticanan.

Tin busnan disponibel pa transporta fielnan despues di e Caminda di Cruz bek pa Santa Cruz.

Comision Caminda di Cruz Santa Cruz ta invita henter pueblo di Aruba y en particular pueblo di Santa Cruz pa acompaña nos na e Caminda di Cruz aki.

Asina nos ta cuminsa Bierna Santo cu oracion pa nos bon Dios por baha Su bendicion riba nos pais Aruba, proteha y libra nos di tur cosnan malo y robes.

Tanto den categoria general, week-end pass y mesa:

Carchinan pa Flip Flop Festival 2018 na benta rond di Aruba



MANERA a comparti cu proximamente 28 – 29 y 30 di April 2018 lo tuma luga e di ocho edicion di Flip Flop Festival riba e beach di Bushiri. Pa cu e festival aki por menciona cu e fanaticonan di e artistanan a sa di cuminsa busca nan carchi. Esaki ta conta tanto pa e categoria di entrada general, VIP weekend pass y pa mesa.

Den fin di siman e carchinan pa entrada general den e categoria di “Early Bird” a sa di caba ariba diasabra. Esaki a haci cu actualmente e entradanan general ta na benta pa 75 florin pa persona.

Apart di entrada general tin e categoria di Week End VIP Pass cual ta duna e persona acceso na tur tres anochi di e festival. Tanto e ‘Welcome Party’ dia 28 di April na Emotions, e ‘Pool Party” na Aruba Renaissance Hotel dia 29 di April y e concierto principal dialuna dia 30 di April 2018. E siguiente dia ta un dia liber nacional.

Pa loke ta e Week End VIP pass esaki ta duna bo acceso durante e concierto pa e area di Standing VIP cu ta ubica net dilanti e stage. Pues aki tin e miho bista riba e artistanan. E prijs pa e seccion aki actualmente ta na benta pa Awg. 125,- y lo subi ora e cantidad limita caba.

Pa loke ta e Mesanan di VIP esakinan tambe ta duna acceso na tur tres anochi di e festival y durante e anochi di concierto lo ta riba un plataforma halto pa un tremendo bista. Pa VIP por yama: 735-1507.

E carchinan ta obtenibel na Citgo Palm Beach, Citgo Boulevard, Citgo Santa Cruz y Citgo Essoville.

Artistanan confirma: Fat Joe, Alborosie, Karol G, Beenie man, Jeon and Special Guest, Natty Rico, Freddy Moreira and more.
Flip Flop Festival is Powered by Chill Beer, Digicel, JDB Agency and Elite Productions & Entertainment.

Aruba Bank contento di por sostene Zeninah Kock







ARUBA Bank ta e banco cu ta sigui sostene pa engrandece deporte y e biaha aki a patrocina Zeninah Kock, kende ta haci e deporte extremo di drag racing cu su brommer Tierra Mala. Zeninah Kock ta un dama hoben di 22 aña y e ta core pa Tommy Kock Speed Team Aruba.

Pa Aruba Bank tabata un honor di un biaha mas yuda den deporte, di cual e biaha aki a percura pa Zeninah Kock ricibi su T-shirts pa e por representa su team ora di careda sea aki na Aruba of hermana isla Corsou.

Tommy Kock Speed Team ta un team di auto y brommer di careda, di cual na 2012 Zeninah Kock a cuminsa core brommer. Zeninah Kock su miho tempo ta 8.65 seconde na 154 mph.

Zeninah Kock lo ta e unico hende muhe cu lo representa Aruba na nos hermana isla Corsou den categoria di brommer y e lo busca pa kibra su record personal e aña aki.

Por ultimo Zeninah Kock a gradici Aruba Bank p'e sosten cu el a ricibi pa su T-shirtnan pa e representa Aruba na Corsou. Aruba Bank ta sigui sostene deporte di Aruba, pasobra ta kere den deportistanan di Aruba.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 28 Mar, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	186.94	187.66		188.46
Pond sterling	GBP	2.45	2.50		2.56
Japanse yen (per 10.000)	JPY	166.27	167.79		169.48
EURO (per 100)	EUR	218.82	220.81		223.03
Deense kroon (per 100)	DKK	28.66	29.38		30.18
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.90	22.62		23.42
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.47	21.19		21.99

Riba diadomingo 25 di maart a tuma luga e 1e campeonato di Aruba Karate Bond



RIBA diadomingo 25 di maart a tuma luga, na Compleho Deportivo Frans Figaroa, e prome campeonato di Aruba Karate Bond.

E campeonato tabata uno exitoso cu participacion di e scolnan di karate: Dojo

Konishi, Dojo Shoshinkai, Shotokai Aruba dojo Shocokan, Dojo Gyoseki kan, Dojo Shibumi, Dojo Makotokan y Aruba Karate Institute. Un total di 55 karateka a participa den 16 diferente categoria.

E campeonato –e biaha aki- a ranca sali cu e karatekanan di e grado di mas halto kendenan a presenta prome.

Karatekanan di faha bruin a haci nan maximo esfuerzo dilanti di e refereenan local y dos referee internacional, esta 'Sensei' Yanis Venizelos Collado di Venezuela y 'Sensei' Kenneth Gaari di Corsou. Na mes momento, e karatekanan di faha bruin a presenta dilanti diferente representante di COA y ASU tambe. Cada uno mester a demostra un bon dominio di nan tecnica, concentracion y precision.

Despues a sigui avanza cu e otro categorianan segun nan respectivo grado y edad. Publico presente a goza di varios bunita 'kata' (combate imaginario tecnico).

Aki aya tabata tin algun grito y bulamento durante di e combatenan cu tabata intenso.

Durante henter e campeonato, e dos referee internacional, esta 'Sensei' Yanis Venizelos Collado di Venezuela y 'Sensei' Kenneth Gaari di Corsou a yuda den instruccion di nos refereenan local. Esaki tabata un oportunidad pa asina eleva -mas aun- e nivel di nos propio refereenan y instructornan di karate.

Un pabien ta bay pa tur karateka medayista. Igualmente Aruba Karate Bond ta felicita tur karateka cu a participa na e campeonato.

Esfuerzo y dedicacion ta conta tur momento aunke no a logra un medaya. Aruba Karate Bond, bou di presidencia di Sensei Felix Tromp y señora Desiree Helder, ta gradici su directiva, tur sensei, tur coach, tur karateka, tur mayor y tur boluntario cu a participa na e campeonato.

Un danki special ta bay pa Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte – señor Dangui Oduber, Comite Olimpico Aruba (COA), Aruba Sport Unie (ASU), Sport Subsidiecommissie Aruba (SSA) y Lotto pa Deporte cu ta sostene karate na Aruba.

Curso di yoga pa hende di edad avansa na Club Kibrahacha 60+







BO tawata sa..... Ora bo tin un curpa bo por hasi yoga. Tur hende por hasi'e! Yoga tin hopi beneficio pa salud fisico, mental y emocional. Dor di practica Yoga bo ta yuda bo mes keda fuerte y saludabel. Tambe bo por gana flexibilidad y balansa fisico y mental.

Dia 11 di april Club Kibrahacha 60+ conhuntamente cu instructornan di Yoga Marcelle Meijs y Leontine Merkies ta cuminsa cu un curso nobo di Chair Yoga pa hende di edad avansa. E sesionnan aki a wordo desaroya specificamente pa yuda hende cuida nan mes bon te na edad halto. Leontine y Marcelle ta instructornan cu ta bon certifica como docente di Yoga y cu tin basta experiencia cu Yoga pa hende grandi. Nan ta duna les di Yoga na diferente lugá na Aruba pa varios aña caba.

E curso nobo na Club Kibrahacha lo tuma luga riba diarazon mainta pa 10.30 te 11.30 y ta wordo ofrece pa 10 siman largo te cu dia 13 di juni. Lenga di instruccion lo ta Papiamento, Hulandas y Ingles. Lesnan di yoga tambe ta habri pa hende cu no ta miembro di Club Kibrahacha actualmente.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Angie Amidjojo di Club Kibrahacha na nr di telefon 5828159 di dialuna te diabierna entre 8am y 4.30pm of tambe cu Marcelle Meijs na celular/whatsapp 5665930.

Participacion ta kosta 60 florin pa 5 les of 88 florin pa 8 les y ademas ta haya un les gratis. Pa miembronan di Club Kibrahacha tin un tarifa special.

Presidente di Aruba Athletic Federation lo atende Congreso di NACAC na Nassau, Bahamas



MAYORIA di nos federacionnan deportivo na Aruba cada aña ta atende Congresonan regional, continental of mundial unda ta delibera y alabes refleha cu nan miembronan riba e aña deportivo cu a transcuri y kiko tur mester wordo haci pa engrandese nan deporte mas aun di loke e ta caba. Pa tur cu ta miembro ta hopi importante pa congresonan ser atendi pa e representantenan maximo di nos federacionnan deportivo, esaki pa un continuacion positivo pa cu e desaroyo den nan deporte.

Recientemente e federacion di atletismo di Aruba, AAF y su presidente Sra. Evelyn Farrell a haya e invitacion cordial pa asisti na e Congreso di NACAC na Nassau, Bahamas.

Un total di 28 pais miembro representa pa nan presidente lo asisti na e Congreso, e dialuna 2 di april 2018. Aki henter e board di NACAC lo tey presente hunto cu e Presidente di IAAF y su Vice President caminda lo otorga e di 49 y 50 Carifta Games den track & field na e paisnan cu ta desea di host e competencia. E 28 federacionnan miembro lo haya un status y evaluacion di tur loke a pasa den e aña 2017. Aki tur miembro cu lo desea cambio of puntonan di mehoracion lo por trece esaki padilanti unda a lo largo lo vota pa cada proposicion treci. Notabel ta cu Aruba Athletic Federation lo tin e deseo pa Aruba organisa e di 51 edicion di e Carifta Games y lo purba na traha riba un proposicion pa bid pa esaki. Pa loke ta Aruba su participacion den e Carifta Games, esaki lo inicia 31 Maart unda e atleta Wuil Vrolijk lo mira accion como prome atleta esaki programa pa 9or y 10 di mainta den e 100m plano. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.





PARTICIPACION



The Media Group N.V.
cas editora di
AWEMainta

Kier participa cu fin di siman benidero cuminsando cu Bierna Santo, Diasabra Santo, Diadomingo di Resureccion y Dialuna di Pasco Grandi

No tin edicion di bo corant faborito.

Ultimo dia di publicacion di AWEMainta ta **DIAHUEBS** awor, dia **29 di maart 2018** y e proximo edicion lo ta **DIAMARS** dia **3 di april 2018**.

Por fabor esnan cu kier pone propaganda of un of otro relato, pa tene cuenta cu e dianan liber menciona.

Gerencia y personal di AWEMainta ta desea cada un

Feliz Dianan di Pasco di Resureccion

Bon Dia, Yen Di Alegria!

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



NOS tambe a sali keiro den auto, core rond, bishita aki, bishita aya, riba nos dia nacional, dia 18 di maart ultimo, ora cu nos tambe a hisa nos bandera, prome cu nos a subi auto dorna cu dos banderin.
Naaaaaah, nos no a sali tempran mainta, nos a sali tra'i merdia.
Lady Ruth su celebracion di nos dia di himno y bandera a cuminsa diabierna dia 16 di maart caba, den oranan di mainta na e edificio di YMCA den curason di Dakota, na unda e eerste y tweede klasnan di Beatrix school - Prinses Amalia awor - ta ubica y haya les, hunto un grupo di mas o menos 80 mucha di 6 pa 8 aña di edad.
Lief di juffrouw Vanessa di a invita Lady Ruth pa bin conta storia, recita poema, canta y baila cu nos muchanan di e scol aki.

Ora nos a yega YMCA tabatin e hendenan di caha di orgel dunando un splicacion con y kiko di e musica di un caha di orgel, cu e muchanan scuchando cu hopi atencion. Bunita pa a wak nan sinta abou, keto scuchando. Mientrastanto nos a bay dorna e mesa cu stoel poni pa mi p'afor bao afdak, meneer Jean Paul tabata duna e ultimo tokenan na e soundsystem y, despues cu Lady Ruth a bebe su copi di koffie, e muchanan a cuminsa bin p'afor, despues di a hisa e bandera, y sinta abou den un circulo mitar luna asina, y nos por a cuminsa cu nos parti di e programa.

Tabata un dushi mainta, un ora celebrando cu nos muchanan. Nan a canta, baila, siña un poema cortico di Aruba y nan a scucha Lady Ruth conta un bunita storia. Un di e juffrouwnan lief a saca hopi potret cu e camara digital di Lady Ruth. Lady Ruth a bisa e muchanan pa yamele Oma Lulu e mainta ey yen di dushi alegria.

Despues di a ricibi un cuadra chikito di un pintura di un cas rubiano como regalo di aprecio pa mi presentacion, y un saco yen di dushi snacks, nos a bay cas cu un curason super contento di con bunita y con dushi e mainta a bay. Asina nos a hasi nos entrada na e celebracionnan pa cu nos dia nacional. Na YMCA Dakota, na unda Lady Ruth a lanta como mucha hungando ping pong, rolschaats etc.

Diasabra dia 17 di maart nos a keda den Dakota y a bay bishita Boekhandel Van Dorp cu nan Fiesta cultural cu cuminda crioyo y sale riba buki, co'i hunga etc.

Sigui na pagina 25 >









Dia 18 di maart nos a bay keiro rond den auto, baha bishita Kerki na Playa, na unda autonan clasico tabata para tur caminda banda di kerki y hasta den cura di kerki. Despues nos a bay Willem III toren, na unda nos a cumpra frekedel pa wanta e stoma un crenchi.

Nos a sigui nos keiromento y nos a tuma direccion di Sta. Cruz, tira un bista na e skina, awor rotonde, na unda semper tin actividadnan social cultural. Net nan tabata anunciando un grupo di baile pa baila.

Nos a sigui bai abou pasa den curason di Piedra Plat, y nos tabata nota e casnan y/of lugarnan cu tabatin un bandera di Aruba hisa.

Mientrastanto scuchando radio, cambia di e frecuencia de vez en cuando, pa nos sorpresa tende un dj na un di e radio emisoranan tabata bisa cu nan tabata celebrando Dia di Betico. Haloooo? No bruha shonnan, Dia di Betico tabata dia 25 di januari cu a pasa caba y Dia di Himno y Bandera ta dia 18 di maart.

Ah wel, podise nan a keda pega den nan 'time tunnel' di januari.

En fin, ta bon mes cu e muchanan na scol ta haya e informacionnan corecto. No mester pone tur cos di Betico na baratiyo, e por perde un crenchi di su balor.

Pabien na e comision organisador di e celebracionnan y ceremonianan pa cu 18 di maart. Lastima cu nos scoutnan mester a bolbe warda demasiado largo den solo cayente.

No mester bay Plaza cu nan mucho tempran. Corda pa otro aña mester por busca un mihor solucion. Ban tene na halto nos bunita celebracion! Cu Aruba den nos curason!

Last but not least, un pabien diki gordo na tur esnan di e concierto magnifico "Di Nos Fo'i Lagoen"! Nos no por a saca potret pa no stroba e transmision y grabacion di Telearuba. Pero nos a gosa un mundo di e dushi y bunita concierto aki sigur.

Edjean Semeleer, you are the best! Riba awa! Oh e efectonan di lus tabata asina bunita!

Un cuminsamento ful suave, un clausura yen di energia!

Shonnan, pasa un dushi dia yen di alegria!

Siman Santo 2018



24 Maart **Diasabra**
7:00 p.m. - Partimento y Bendicionamento di Rama
- Santa Misa

25 Maart ***Diadomingo di Rama*** *(Palm Sunday)*
10:00 a.m. - Partimento y Bendicionamento di Rama
- Santa Misa
5:30 p.m. - Partimento di Rama bendicioná y Santa Misa

26 Maart ***Dialuna Santo*** *(Holy Monday)*
7:00 p.m. - Santa Misa

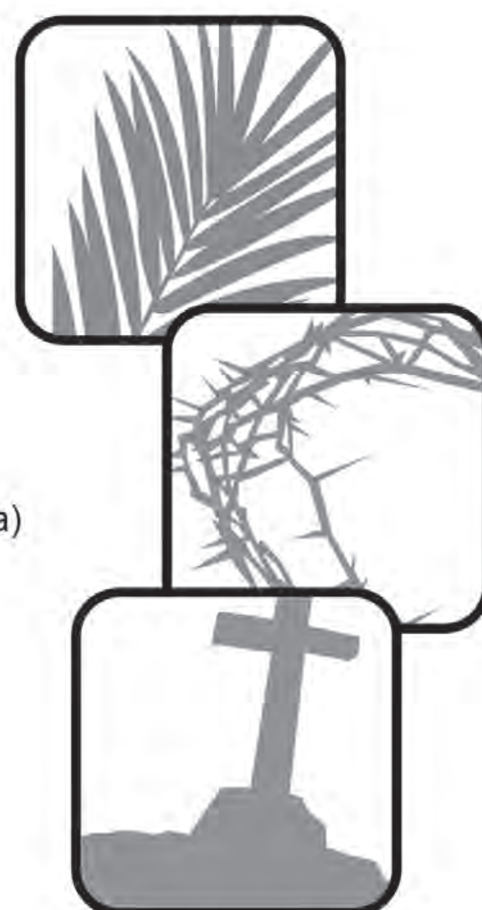
27 Maart ***Diamars Santo*** *(Holy Tuesday)*
7:00 p.m. - Santa Misa y confesion sacramental

28 Maart ***Diaranson Santo*** *(Holy Wednesday)*
7:00 p.m. - Misa di Crisma na Pro-Catedral San Francisco

29 Maart ***Diahuebs Santo*** *(Holy Thursday)*
7:00 p.m. - Santa Misa di Ultimo Cena
- Renobacion di e promesanan di Lectornan y Ministronan Extraordinario di Santa Eucaristia
- Labamento di pia di e apostelnan
- Procesion, Adoracion y Vigilia di Stmo. Sacramento
- Durante exposicion di Stmo. Nos tin oportunidad pa confesá
12:00 a.m. - Ceramento di Tabernakel y peregrinacion y caminda di Cruz na Alto Vista

30 Maart ***Diabierna Santo*** *(Good Friday)*
10:00 a.m. - Caminda di Cruz pa muchanan y grandinan
3:00 p.m. - Meditacion di Pasion di Cristo
- Adoracion di Cruz y Santa Comunion
Nota: E collect di adoracion di Cruz ta pa Tera Santa

31 Maart ***Diasabra Santo*** *(Holy Saturday)*
8:00 p.m. - Vigilia Solemn
- Bendicionamento di Bela di Pasco
- Liturgia di Palabra
- Bendicionamento di awa
- Renobacion di e promesanan di Bautismo (trece bela)
- Santa Misa



01 April ***Diadomingo di Resureccion*** *(Easter Sunday)*
10:00 a.m. - Santa Misa
11:00 a.m. - Sacramento di Bautismo
5:30 p.m. - Santa Misa

02 April ***Dialuna despues di Resureccion*** *(Monday after Easter Sunday)*
9:00 a.m. - Santa Misa y partimento di Awa Bendita

No tin sorteo riba 30 di maart ni 2 di april

Debi na Bierna Santo no tin sorteo di Lotto



EN conexion cu e dianan di fiesta venidero, esta Bierna Santo y Pasco Grandi, Lotto ta anuncia nan schedule:

Diabierna, 30 di maart: Bierna Santo - No tin sorteo y oficina principal na Oranjestad y San Nicolas ta serca
Diasabra, 31 di maart: Sorteo normal
Diadomingo, 1 di april: Sorteo normal
Dialuna, 2 di april: Pasco Grandi -No tin sorteo y oficina principal na Oranjestad y San Nicolas ta serca
Diamars, 3 di april: Sorteo normal

Tuma bon nota cu diabierna, 30 di maart no tin sorteo di Mini Mega, y e sigiente sorteo di Mini Mega lo tuma luga riba diamars, dia 3 di april, 2018. Lotto, E Loteria di Aruba ta desea henter comunidad di Aruba un Feliz Bierna Santo y un Bon Pasco Grandi.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Turistanan a disfruta un atardi di zumba cu Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas











DIADOMINGO atardi Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a tene un actividad recreativo pa bishitantenan. E atardi aki e team dinamico di Riu Activities di ambos hotel a bini hunto y a haci e actividad di zumba cu e turistanan riba beach.

Hopi turista a participa den e sesion di zumba, unda cu nan a pasa un momento agradabel bailando y haciendo ehercicio riba beach. E teamnan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas hunto cu turistanan a haci ehercicio riba diferente cantica. Na final e turistanan no tabata kier a stop di baila. Tur a gradici e team di Riu p'e momento ameno cu nan a pasa.

Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Disfrutando pa 19 aña consecutivo di Copa Cees Bossers:

"Eagle Beach Soccer Field 29/03 – 02/04, 2018"

DIAHUEBS dia 29 di maart pa 7:30pm di anochi e di 19e Copa Cees Bossers ta inicia na Eagle Beach. E evento deportivo a bira un tradicion pa nos comunidad disfruta di dje durante e temporada di campamento. Participantenan y sigur fanaticonan por prepara pa un weekend di Semana Santa cu lo ofrece un tremendo ambiente pa tur presente.

S.V. Juventud Tanki Leendert (JTL) pa 19 aña consecutivo ta organisando e evento "Copa Cees Bossers" durante e temporada aki. E magno evento aki ta posibel danki na apoyo di Aruba Voetbal Bond (AVB) como sponsor principal y demas sponsors, Malta Balashi, Lotto pa Deporte, Setar N.V., Gobierno di Aruba, Compra N.V., Sra. Irma Bossers, Adju Upholstery y mas cu claro e team incansabel di JTL cu traha incansabel pa engrandese e deporte di beach soccer na Aruba.

Un total di 16 team lo competi pa e titulo maximo cu un premio cash atractivo pa e campeon, sub-campeon y 3er lugar. E weganan ta cuminsa ariba diahuebs 29 di maart pa 7:30 di anochi y lo culmina pa 11or di anochi. Ariba diabierna Santo lo no tin ningun partido. Diasabra trempan ta inicia pa 9or di mainta cu un total di 28 wega di Lifida (Categoria Minibaby, Baby, Lifida A y B). Diasabra anochi pa 7:30pm lo resumi cu weganan di cabayeros. Diadomingo y Dialuna weganan lo cuminsa pa 12or di merdia y e final lo ta pa mas o menos 5:30pm dialuna atardi.

Pa e schedule completo, resultadonan y wak algun wega live por bishita nos via facebook www.facebook.com/beachsocceraruba

19th Beach Football Tournament (Youth Games)
COPA CEES BOSSERS 2018 - 31 MAART 2018

TIME		GAME			SCORE
9:00 AM	Minibaby	Estrella	VS	United	
9:20 AM	Minibaby	RCA	VS	JTL	
9:40 AM	Minibaby	Bubali	VS	Estrella	
10:00 AM	Minibaby	Liber	VS	RCA	
10:20 AM	Minibaby	United	VS	Bubali	
10:40 AM	Minibaby	JTL	VS	Liber	
11:00 AM	Baby	Estrella	VS	JTL	
11:20 AM	Minibaby FINAL	NR 1 - POULE A	VS	NR 1 - POULE B	
11:40 AM	Baby	RCA	VS	Bubali	
12:00 PM	Baby	United	VS	Estrella	
12:20 PM	Baby	Estrella - 2	VS	RCA	
12:40 PM	Baby	JTL	VS	United	
1:00 PM	Baby	Bubali	VS	Estrella - 2	
1:20 PM	A	RCA	VS	Estrella	
1:40 PM	Baby FINAL	NR 1 - POULE A	VS	NR 1 - POULE B	
2:00 PM	A	Britannia	VS	United	
2:20 PM	A	Bubali	VS	RCA	
2:40 PM	A	JTL	VS	Britannia	
3:00 PM	A	Estrella	VS	Bubali	
3:20 PM	A	United	VS	JTL	
3:40 PM	B	RCA	VS	United	
4:00 PM	FINAL A	NR 1 - POULE A	VS	NR 1 - POULE B	
4:20 PM	B	Britannia	VS	JTL	
4:40 PM	B	Bubali	VS	RCA	
5:00 PM	B	JTL	VS	Estrella	
5:20 PM	B	United	VS	Bubali	
5:40 PM	B	Estrella	VS	Britannia	
6:00 PM		BREAK			
6:20 PM	FINAL B	NR 1 - B	VS	NR 2 - B	

19th Beach Football Tournament (Ladies)
COPA CEES BOSSERS 2018 – 1 APRIL

MENOR	DAMAS
RCA - 1	BRITANNIA
BUBALI	ARSENAL
UNITED	BUBALI
RCA - 2	ESTRELLA

TIME		GAME			SCORE
9:30	MENOR	RCA	VS	BUBALI	
10:00	MENOR	LIBER	VS	ESTRELLA	
10:30	DAMAS	BRITANNIA	VS	ARSENAL	
11:00	DAMAS	BLACK PANTHERS	VS	ESTRELLA	
11:30	MENOR	BUBALI	VS	ESTRELLA	
12:00	MENOR	RCA	VS	LIBER	
12:30	DAMAS	BRITANNIA	VS	BLACK PANTHERS	
13:00	DAMAS	ARSENAL	VS	ESTRELLA	
13:30	MENOR	LIBER	VS	BUBALI	
14:00	MENOR	UNITED	VS	RCA	
14:30	DAMAS	ESTRELLA	VS	BRITANNIA	
15:00	DAMAS	BLACK PANTHERS	VS	ARSENAL	
15:30	FINAL MENOR	NR 1	VS	NR 2	
16:00	FINAL DAMAS	NR 1	VS	NR 2	

19TH ANNUAL BEACH FOOTBALL TOURNAMENT
" COPA CEES BOSSERS 2018"

	ORA	POULE	WEGA			SCORE
29-Mar	7:30 PM	POULE A	RNLMC-1	VS	LOST BOYS	
	8:00 PM	POULE B	RNLMC-2	VS	NO MERCY	
	8:30 PM	POULE C	SV PORTO	VS	BEACH BOYS	
	9:00 PM	POULE D	RNLMC-4	VS	MENTE SANO	
	9:30 PM	POULE A	MK LIONS	VS	PIT BULLS	
	10:00 PM	POULE B	THEM BOYS	VS	TOTAL FINANCE	
	10:30 PM	POULE C	FAMILY	VS	JOSIE BOYS	
	11:00 PM	POULE D	DONKEY KONG	VS	BEACH BUMS	
31-Mar	7:30 PM	POULE A	LOST BOYS	VS	PIT BULLS	
	8:00 PM	POULE B	NO MERCY	VS	TOTAL FINANCE	
	8:30 PM	POULE C	BEACH BOYS	VS	JOSIE BOYS	
	9:00 PM	POULE D	MENTE SANO	VS	BEACH BUMS	
	9:30 PM	POULE D	RNLMC-1	VS	MK LIONS	
	10:00 PM	POULE C	RNLMC-2	VS	THEM BOYS	
	10:30 PM	POULE B	SV PORTO	VS	FAMILY	
	11:00 PM	POULE A	RNLMC-4	VS	DONKEY KONG	
1-Apr	5:00 PM	POULE D	DONKEY KONG	VS	MENTE SANO	
	5:30 PM	POULE C	FAMILY	VS	BEACH BOYS	
	6:00 PM	POULE B	THEM BOYS	VS	NO MERCY	
	6:30 PM	POULE A	MK LIONS	VS	LOST BOYS	
	7:00 PM	POULE D	RNLMC-4	VS	BEACH BUMS	
	7:30 PM	POULE C	SV PORTO	VS	JOSIE BOYS	
	8:00 PM	POULE B	RNLMC-2	VS	TOTAL FINANCE	
	8:30 PM	POULE A	RNLMC-1	VS	PIT BULLS	
	9:30 PM	M	NR 1 POULE C	VS	NR 2 POULE D	
	10:00 PM	N	NR 1 POULE D	VS	NR 2 POULE C	
	10:30 PM	K	NR 1 POULE A	VS	NR 2 POULE B	
	11:00 PM	L	NR 1 POULE B	VS	NR 2 POULE A	
2-Apr	12:00 PM	O	PERDEDOR K	VS	PERDEDOR M	
	12:30 PM	P	PERDEDOR L	VS	PERDEDOR N	
	1:00 PM	Q	GANADOR K	VS	GANADOR M	
	1:30 PM	R	GANADOR L	VS	GANADOR N	
	2:00 PM	S	GANADOR O	VS	GANADOR P	
	2:30 PM	T	PERDEDOR Q	VS	PERDEDOR R	
	3:00 PM					
	3:30 PM	SF1	GANADOR Q	VS	GANADOR S	
	4:00 PM	SF2	GANADOR R	VS	GANADOR T	
	4:30 PM					
	5:00 PM	3/4 LUGAR	PERDEDOR SF 1	VS	PERDEDOR SF 2	
	5:30 PM	FINAL	GANADOR SF 1	VS	GANADOR SF 2	

29-31- MAART - 01 -02 APRIL 2018









Master Melissa Noguera a atende clinica di World Tang Soo Do Federation

RECIENTEMENTE Master di Aruba Tang Soo Do Federation, Melissa Noguera a biaha pa Huntsville, Alabama pa e di 29 edicion di e Masters Clinic organisa pa World Tang Soo Do Association.

E master clinic aki a tuma lugar dianan 22 pa 24 di maart. E tema di e master clinic e aña aki tabata perseverancia. Na banda cu a haya diferente informacion valioso relaciona cu e team a haya tambe entrenamento den e diferente disciplina di Tang Soo Do. Parti mainta mester a sigui cu e entrenamento den ki kong (training di energía di chi). A haya entrenamento di diferente senior master di entre otro Inglaterra, Merca, Hulanda den tecnica y forma di spada di 5de Dan Master. E parti di Sparring, fighting fan drills, training di Tricks cu Bo staff, innovacionan den training di sparring, open hand forms pa e siguiente faha di 5de Dan. Pero tambe a haya entrenamento di tur e formanan Basico di Grandmasternan.

Cada entrenamento tabata tin un duracion di 2 ora pa dia, sigui [a diferente charla te lat den anochi. Mester bisa cu a inicia cu charla pa un grupo special di tur e masternan di Latino America y Caribe. E continuacion di sigui e desaroyo di Tang Soo Do di cerca ta importante pa Master Noguera por sigui cu implementacionnan y desaroyo den e arte y deporte aki.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e biahe di master Melissa Noguera pa e Masters Clinic organisa pa World Tang Soo Do Association na Huntsville, Alabama.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.



Diferente actividad pa mucha;
Saca potret cu e Conenchi di Pasco y mas!

Renaissance Mall & Marketplace ta invitabo pa Easter 'Eggcellent' Celebration e weekend aki

RENAISSANCE Aruba a prepara un Easter Weekend pa e famia Arubiano y e celebracion ta total, tanto na Mall y na Marketplace. Restaurantnan lo tin diferente special durante di e Easter Weekend ta recomenda pa bishita e. o Side Bar, Cuba's Cookin', Hopi Bon Grill, Casa Tua, Cafe the Plaza, Le Garage y tambe Sea Salt. Ta invita tur cliente pa reserva trempan via di e Renaissance Navigator na 523.6115 of bishita e pagina di Facebook di Renaissance Mall & Marketplace pa mas informacion.

Diabierna awor Renaissance Mall lo ta cera enconexion cu Bierna Santo pero, ta habri durante di henter weekend incluso dialuna dia 2 di april. Bishita Renaissance Mall y sintibo relaha, mientras bo ta haci un paseo y admira e Spring Decor, drenta bo establecimento faborito y sintibo turista riba bo mes isla. Tene cuenta cu dialuna di 2 di april proximo e Mall ta habri for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia.

Renaissance Marketplace 'EGGcellent Easter Celebration'

Pasco Grandi ta un celebracion familiar, y Renaissance Marketplace ta masha gusta pa e famia Arubiano. Ta p'esey mes, riba dialuna 2 di april cuminsando for di 5'or di atardi lo tin diferente actividad pa mucha e.o decoracion y pintamento di webo, pintamento di cara, DIY Bunny Ears, Dino Jump y oportunidad pa muchanan saca un potret gratis cu e conenchi di pasco. Ta invita tur mayor pa celebra e dia aki cu nan yiunan; cana rond y participa na e actividadnan. No perde niun actividad! Like e pagina di facebook di Renaissance Mall & Marketplace awe mes.

Partido MEP na Richard Arends:

Lo ta bon pa Richard Arends splica dicon su contracto di trabao a ser converti den un contracto di consultancy na 2014?

Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 1 augustus 2014 (BE-52/14)

Verzoek tot omzetten van de arbeidsovereenkomst met dhr. Richard A. Arends in een dienstverleningsovereenkomst met Horizon Consultancy Group, met ingang van 1 augustus 2014 (MinEZCEM 1218-14) (MinEZ).

Instemmen met het omzetten van de arbeidsovereenkomst met dhr. Richard A. Arends in een dienstverleningsovereenkomst, per 1 augustus 2014.

Secretaris van de Ministerraad,





"**SCUCHA** mi palabranan bunita pero no wak mi echonan mahos", asina mester defini e actitud di e parlamentario di AVP, Richard Arends kende tur dia ta comenta riba e situacion financiero di pais Aruba haciendo como sifuera cu su gobierno di AVP a haci un tremendo trabao pero ta lubida cu e tambe a forma parti di e destruccion di nos finansa publico. Ta parce cu awendia tur cos sr. Arends sa miho cu nos Minister di Finansa actual y ta haci como sifuera cu inteligencia riba e materia financiero a cuminsa cerca dje y ta caba cerca dje. Pero realidad ta cu e mes ta bay den historia como e experto financiero fracasa di Gabinete Eman.

Consehero financiero fracasa

Ta increibel cuanto daño sr. Arends a comete na pais Aruba ya cu siendo e supuesto experto financiero pa partido AVP, el a wordo asigna como e consehero principal di Gabinete Mike Eman desde aña 2010 y pa cu e funcion aki e tabatin un arbeidsovereenkomst desde e aña ey caba.

Resultado di tur su consehonan cu el a duna na Minister di Finansa Mike de Meza y despues Minister Juan David Irausquin tabata cu e deficit financiero di pais Aruba a ser aumenta drasticamente den periodo di algun aña: Deficit na 2010: -188.6 miyon florin, 2011: -325.2 miyon, 2012: -443.3 miyon, 2013: -332.8 miyon florin y 2014: -405.8 florin. Un total na deficit di -1695.7 miyon florin (-1.7 Biyon florin!).

Pues ta bisto cu tur su consehonan no a yuda na net nada pa frena e desaroyo negativo di nos finansa publico cu a inicia caba desde 2010 en adelante.

Sinembargo kico tabata e recompensa pa e trabao mal haci aki di sr. Richard Arends?

Recompensa pa mal trabao

Su recompensa tabata cu den un reunion di Conseho di Ministro di dia 1 di augustus 2014 a ser dicidi cu e arbeidsovereenkomst di sr. Richard Arends ta ser converti den un dienstverleningsovereenkomst cu Horizon Consultancy Group entrante 1 di augustus 2014.

Pues sr. Arends a dicidi di kita for di gobierno como empleado pa asina e bay over como consultant. Cu e contracto di consultancy aki sr. Arends na lugar di ricibi un salario como coordinador di mas o menos 8 mil florin pa luna, a cuminsa cobra 25 mil florin pa luna. Pues tres biaha mas den tur e fiestamento cu placa di pueblo.

Anto ta e tipo di politiconan aki manera sr. Arends cu tur dia ta cuestiona e maneho financiero hiba pa e gobierno actual, siendo cu e tabata parti di e fiestamento cu placa di pueblo, sin cu su consehonan como experto financiero a yuda soluciona e debacle financiero cu e mes a yuda crea.

Tipo di conseheronan asina ta cay den e categoria di '12 ambachten en 13 ongelukken'.

Segun partido MEP:

Otro ponencia ridiculo y manipulativo di Richard Arends pa trata di defende e maneho desastroso di AVP

PENSIOEN DI VIEHEZ	Casa	Soltero
2001	1516	900
2009	1780	1057
2017	1864	1107
Aumento 2009/2001	**264**	**157**
Aumento 2017/2009	**84**	**50**

TE con leu e mentira y manipulacionnan di partido AVP lo yega? Esaki ta e pregunta cu MEP ta haci na momento di lesa un comunicado di e parlamentario di AVP, Richard Arends caminda e ta puntra "con lo duna pensionado 100 florin extra pero medida lo ranca 192 florin bek".

El a duna como ehempel con un pensionado cu un entrada di 2500 florin pa luna ta bay dilanti cu 100 florin debi na e reduccion di prima di AZV cu 4%, pero na mes momento e ta bay atras cu 192 florin door di aumento di BBO y BAZV cu 2.5%.

Rekensom manipulativo

Ta pesey lo ta bon pa duna e 'experto financiero' Richard Arends un simpel 'rekensommetje' p'asina mustra su persona con ridiculo su calculo manipulativo a cay den comunidad. Ta asina cu den e caso extremo, tur hende cu un tiki tino mester por sa cu si por ehempel e aumento di BBO/BAZV di 2.5% mester wordo paga riba henter e suma na entrada di 2500 florin, cu esaki lo resulta den un pago na BBO/BAZV di 62.5 florin.

Pero siguramente e caso specifico aki no ta posibel ya cu e suma di 2500 florin na entrada no por ta someti completamente na e pago di BBO/BAZV di 2.5%. Awor ta di unda e experto financiero Richard Arends a coba y saca e suma di 192 florin ta un misterio cu ta su persona so por splica pueblo y nos pensionadonan.

Pero su rekensom manipulativo no ta ningun sorpresa pa nos comunidad, ya cu ta e persona aki mes tabata esun cu a haci tur e calculonan financiero pa su gobierno di AVP y cual calculonan a hiba na redoblacion di nos debe nacional den apenas 8 aña y finalmente na e desaster financiero hamas bisto den historia di Aruba.

Comparacion aumento di pensioen

Alavez sr. Arends tin e curashi pa pone man na su curason y papia awe riba bienestar di nos pensionadonan, siendo cu e ta bon na altura cu durante gobernacion di AVP (2009-2017) e pensioen di viehez (AOV) di e pensionadonan casa a aumenta cu solamente 84 florin y di esunnan soltero a aumenta cu 50 florin. Contrario na esey, bao di gobierno di MEP (2001-2009), e pensioen di e pensionadonan casa a aumenta cu 264 florin y di esunnan soltero cu 157 florin.

Mester remarca si cu ni si inclui e reparatietoeslag di 100 florin cu a ser duna bao di Gabinete Eman na e pensionadonan, nunca e aumento di e suma di pensioen bao di gobierno di AVP por a yega na e nivel di aumento cu tabatin bao di e gobierno di MEP. Pues nos pensionadonan a keda atras durante e ultimo 8 añanan y esaki ta danki na e gobierno di AVP cu entre otro a bin cu e medida di hisa e edad di pensioen te cu 65 aña.

Pues locual nos por mira den e ultimo dianan aki di parti di Richard Arends ta solamente saltonan mortal y remordimento di consenshi pa trata di practica 'damage control', siendo cu tur hende sa cu e ta un e autornan principal di henter e desaster financiero di nos pais.

Misa pa mucha y celebracion 30 aña di Capiya Santa Famia

DIADOMINGO, 1 di april pa 10:00am, parokia Sagrado Curason di Hesus ta celebra un Misa special pa mucha na Savaneta, cu ta coincidi cu e Fiesta di Diadomingo di Pasco di Resureccion di nos Señor Hesu-Cristo. Ta invita cordialmente tur mucha acompaña pa nan mayor.

Tambe dialuna, 2 di april ta di dos dia di Pasco y alabes nos parokia ta celebra e di 30 aniversario di Capiya Santa Famia na Pos Chikito. Un invitacion cordial ta bay pa parokianonan participa den Misa solem di aniversario pa 9:00am na Capiya di Pos Chikito. Tene cuenta cu lo no tin Misa anochi na Savaneta dialuna, 2 di april!









Team di Digicel Aruba den Half Relay Marathon

DIGICEL Aruba tabatin un otro fin di siman activo, cu e continuidad di e evento di LTE na Digicel Store San Nicolas y e participacion den e Half Relay Marathon pa celebra "Digicel LTE fast speed". Diadomingo dia 25 di Maart, IBiSA a tene nan Half Marathon, unda Digicel Aruba a participa cu 2 grupo den e seccion di relay corporativo.

E gruponan tabata consisti di 4 participante cada uno y Digicel ta orguyoso di e compromiso di nan grupo 'Fast like Bolt', consisti di Francis Henriquez, Melisa Franken, Rowald de Mey y capitan Leo Maduro y e 'Chief Speed Officers' cu CFO Arnoud van Os, Jermain Maduro, Daniel Gonzales y capitan di grupo y CEO di Digicel Wanda Broeksema.

E empleadonan di Digicel Aruba a forma un grupo di coredo asina cu nan a tende di e marathon y desde e momento ey hunto nan tabata train 2-3 biaha pa siman preparando p'e coremento, unda cada miembro di team mester a core un distancia di aproximadamente 5K. E coredonan di Digicel Aruba tabatin un bon momento y ta cla pa sigui participa den otro marathon. "E tabata un evento hopi bon unda cu IBiSA a haci un bon trabou cu e organisacion", Digicel CFO Arnoud van Os a bisa, "cada un di nos participante a haci nan esfuerso p'e team y tabatin un team spirit magnifico den ambos grupo". Despues cu e resultadonan a drenta, un di e gruponan di Digicel Aruba a termina den e top 20 na e posicion #15.

Digicel Aruba a sponsor e gruponan cu nan entrada di registracion y tambe a ekipa nan cu T-shirts profesional di coredo pa promove LTE hashtag #lihelihe. E evento di coremento a sigui un otro evento di celebracion di LTE cu a tuma luga diasabra 24 di Maart, unda hopi hende a bishita Digicel Store na San Nicolas pa un otro "blow-out sale". Clientenan a disfruta di e prijsnan special riba celular compatibel cu LTE, snacks y co'i bebe como tambe e musica y entretenimento di e grupo di Massive FM, "straight outa sunrise city". Digicel Aruba ta gradici tur su cliente cu a bishita Digicel Store San Nicolas pa celebra e dia special aki.

Cas Floria na Aruba



AYERA sra. Yvonne Webb-Kock, directora di Monumenten Bureau Aruba, a bishita gerente di Biblioteca Nacional Aruba pa entrega un rapport di Cas Floria na Aruba. Titulo di e documento ta 'De herkomst en betekenis van de versierde Cunucuhuizen op Aruba'. E rapport aki ta bay pa e coleccion nacional pa warda pero tin foyeto disponibel pa alumno di scol, pa por traha spreekbeurt of presentacion.

Sra. Yvonne Webb-Kock a guia estagiaire di Hulanda, Romy van Voren, pa haci un investigacion. Romy van Vuren ta studiante di universidad di Utrecht.
Den e documento tin splicacion di e simbolonan riba un Cas Floria, ta menciona e metslanan cu tabata specialisa pa decora cas, historia di Aruba y arkitectura di Aruba. Tambe un lista di Cas Floria na Aruba.
Na Aruba tin mas cu 200 cas cu bunita decoracion di diferente figura y simbolo manera figura di cortina, strea, flor, pico di paharo, medio luna, etc. Nos ta yama e casnan aki 'Cas floria' of 'Cas decora'. Ta invita personanan interesa den e tema aki pa lesa mas na Dept. Arubiana.
Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten y sra Des Croes, hefe di Dept. Arubiana a keda masha contento cu e bishita di sra Webb-Kock.

<u>Zwanen en vogels:</u> De decoraties boven en onder kunnen een vogel in vlucht voorstellen. De betekenis van zwanen is mogelijk een goed huwelijk. Vogels kunnen zijn succes, vrede, moed en kracht.

<u>Kelk met Hostie:</u> Mogelijk stelt dit symbool de kelk voor die wordt gebruikt door de priester tijdens de mis. Erboven wordt een Hostie met een kruis erop afgebeeld, dat ook wordt gebruikt tijdens de mis.

<u>Vleermuis:</u> Een symbool dat naast de zes-vormige bloem het meest voorkomt, kan mogelijk een representatie van de vleermuis zijn. Het komt voor in de friezen langs de bovenzijde van de gevel, ofwel verwerkt in de gevellijsten. De vleermuis is een belangrijk dier voor de natuur van Aruba.

<u>Dennenappel/ Ananas:</u> Een vaak voorkomende vorm is de dennenappel/ ananas, welke staat voor gastvrijheid. In latere tijden is dit figuur samengesteld met twee omhoog gekeerde armen, welke staat voor het ontvangen van gasten met open armen. De Arubaan staat bekend voor hun gastvrijheid.

Monumentenbureau is de overheidsdienst welke middels Landsbesluit is ingesteld. Monumentenbureau doet o.a. de volgende taken:

- opstellen van normen en criteria voor het inventariseren en aanwijzen van monumenten, ook voordragen en registreren van beschermde monumenten;
- doen van aanwijzingen van monumenten tot het proces van bescherming namens de minister;
- uitvoeren vanaf start van restauratieprojecten, overheidsmonumenten inclusief hun eventuele uitbreidingen, voorbereiden, toezicht houden en coördineren en directie voeren tot en met de oplevering;
- beoordelen van aanvragen voor monumentenvergunningen alsmede het afgeven van de monumentvergunningen, namens de minister;
- voorbereiden van het door het Land te voeren algemeen subsidiebeleid;
- voorbereiden van het technisch beleid, conform de internationale verdragen;
- aanbestedingsgereed maken, coördineren, toezicht houden en directie voeren van restauraties van beschermde monumenten in eigendom van het Land;
- het verstrekken van voorlichting, geven van advies en doen van onderzoek;
- de werkzaamheden van de secretaris van de Monumentenraad;
- nader door de minister te verstrekken instructies en richtlijnen.

Voor meer informatie over monumenten kan contact opgenomen worden met het **Monumentenbureau**.
Telefoon. nr.: 5835938
email: monumentenburo@setarnet.aw,
Facebookpagina: "**Monumentenbureau**".
Ons kantoor is gelegen aan de Schelpstraat 36/38.

CAS FLORIA
CAS DECORA

MONUMENTENBUREAU

Mogelijk alleen op Aruba vind je zeer bijzondere versierde huizen bekend als Cas Floria of Cas Decora. Deze unieke bouwstijl komt voor vanaf het eind van de 19de tot het begin van de 20ste eeuw. Decoraties werden gemaakt met een extra pleisterlaag van kalk en later van cement.

HERKOMST

1. *De symbolen op de gevellijsten zouden afkomstig zijn van de indianen:* Aangezien de decoraties pas na 1850 op de huizen werden aangebracht, en de indianen toen al lang van het eiland waren verdwenen, is deze interpretatie zeer onwaarschijnlijk.
2. *Bij de geboorte van ieder kind werd een gelukwens in de vorm van een symbool aangebracht:* In het pleisterwerk zijn bouwkundig geen strepen of barsten te herkennen. Hoogstwaarschijnlijk werd het pleisterwerk in een keer aangebracht zonder onderbrekingen.
3. *De symbolen zouden kwade geesten uit het huis weren:* De Arubanen volgen menig ritueel om het huis aangenaam te laten voelen. Deze stelling is aannemelijk, temeer sommige symbolen een betekenis hebben.
4. *De symbolen werden puur ter decoratie aangebracht op de gevels van het huis:* De symbolen werden vaak aangebracht om het huis te versieren.

Een combinatie van de derde en vierde stellingen is de meest aannemelijke verklaring voor de herkomst of geschiedenis van de symbolen.

In het begin waren de decoraties erg simpel wegens materiaalgebruik en het uit de hand gemaakt. Bij overdracht van de kunst van het sier-metselen is te zien dat het materiaalgebruik wijzigt. Ook veranderen de decoraties en worden verschillende vormen/ tekens samengesteld en nieuwe vormen ontworpen. Met gebruik van mallen begint het werk te perfectioneren.

SIERMETSELAARS
Simon (Monchi) Donata, afkomstig uit Guajira, Colombia was de eerste metselaar op Aruba. Hij kwam in het begin van de 19de eeuw naar Aruba en werd onder de zorg van de kerk opgeleid in het metselen. De Donata familie werd zo de meest bekwame metselaarsfamilie en leerden vele families de techniek, ook de Christiaans en Semeleer familie. Andere bekende siermetselaar families in de 20ste eeuw waren onder andere Jacobs, Ras, Tromp, Wolff, Roza, Maduro, Giel, Picus, Isla, Wernet, Geerman en Gomes.

SYMBOLEN - BETEKENIS - INSPIRATIE
Doordat de symbolen mogelijk werden gebruikt om het kwaad uit het huis te weren kwam de inspiratie voor het ontwerp van de symbolen mogelijk uit de agrarische volkskunst van Europa (Duitsland, Nederland, Italië, Rusland) en Pennsylvania-Verenigde Staten. De tekens/ motieven voor de decoraties zijn mogelijk door immigranten, reizende handelaren en seizoenarbeiders overgebracht.

<u>Bloem met zes of acht blaadjes:</u> Is bijna altijd boven in de hoek van de gevel geplaatst. Deze kan afkomstig zijn uit de natuur van Aruba, maar de inspiratie kan ook komen van de rozet ramen in de Christelijke kerken. Het is zeer waarschijnlijk dat ook hier op Aruba de bloem staat voor geluk en bescherming tegen het kwaad.

<u>Tweeling:</u> De decoratie waarin twee balken of strepen naast elkaar voorkomen staat voor tweelingen. Waarschijnlijk was een van de eerste bewoners van het huis onderdeel van een tweeling. In verschillende culturen hebben tweelingen een bijzondere betekenis.

<u>Vaas met bloemen:</u> Deze decoratie bestaat uit een aantal harten in een kelk en een vaas met bloemen. Echter de vaas kan ook staan voor de heilige graal. De harten kunnen de drie-eenheid voorstellen. Daarnaast zou deze decoratie ook kunnen staan voor een liefdevol gezin, geloof, hoop en liefde.

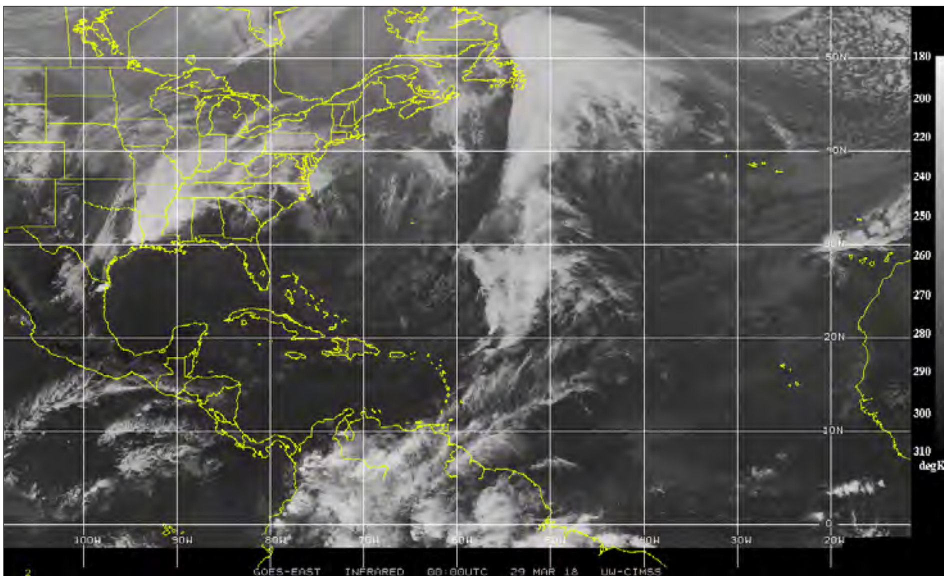
Durante dianan di Pasco Grandi Oficinanan di IBiSA ta cera

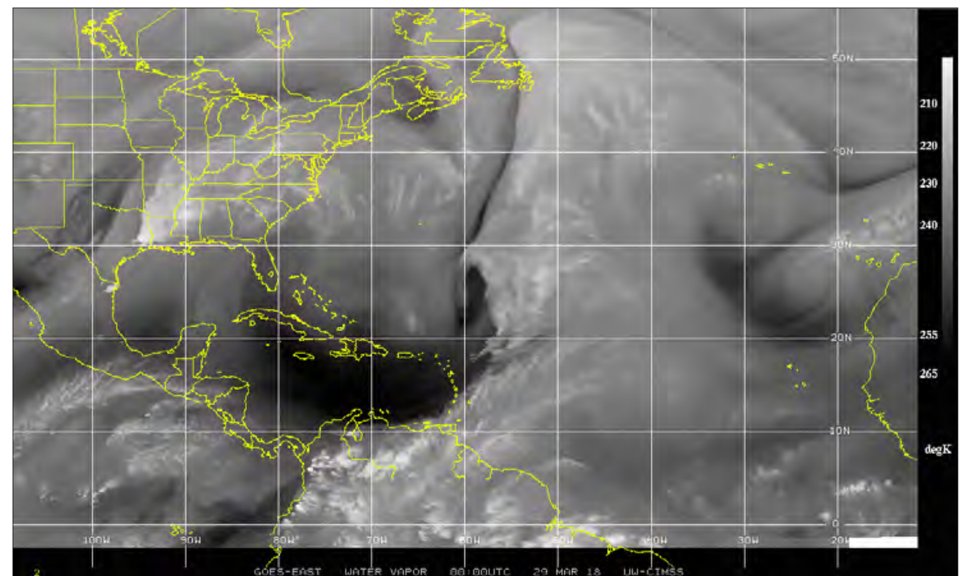
INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1, como tambe IBiSA Sport Centrum San Nicolas situa na dr. Schaepmanstraat 52 na San Nicolas ta cera e aña aki durante dianan di fiesta di Pasco Grandi Ultimo dia di trabao pa e aña aki ta riba diahuebs, dia 29 di maart 2018. Ambos oficina ta reanuda trabou riba diamars, dia 3 di april 2018 for di 7:30a.m. pa brinda e acostumbrado servicio na publico.
IBiSA ta desea tur empleado, nan famia y henter comunidad di Aruba un "Feliz Pasco Grandi"



Pronostico di tempo

Pronostico di tempo valido pa diahuebs 29 di maart





Tempo lo ta levemente generalmente seco, te parcialmente nubla cu un awacero pasahero.
Temperatura maximo lo ta na 32 grado celsius y temperatura minimo na 26 grado celsius.
Biento lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost te oost- noordoost, cu forsa di 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Durante dia biento lo ta fuerte y den rafaga cu forsa di 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
No ta spera cambionan significante den e tipo di weer cu tin pa e proximo 24 ora. Den oranan di mainta trempan por spera un aumento di nubia for di cual por cay un awacero pasahero. Sobra di dia, extencion di un area di presion halto riba Atlantico lo mantene e weer den region local generalmente seco.

Condicion di laman:
Olanan di laman lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla.

Labaderanan modera for di noord te noordoost ta drentando awanan regional y lo produci laman localmente bruto na cierto parti di nos costa, durante e proximo dianan.
Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene esaki na cuenta y procede cu cautela.
Temperatura di superficie di lama: 26 grado celsius.

Potencial di awacero pa e proximo 24 ora: menos di 1 mm.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:
Airport: Max 31 / min 25 / 0.2.

Pronostico di tempo pa e proximo dianan di siman:
Levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Biento lo ta for di direccion oost y modera te basta fuerte.

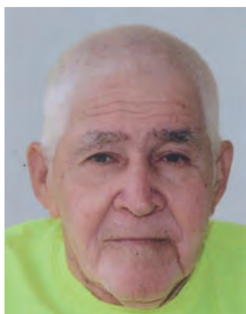
Den dia biento lo ta fuerte y den rafaga.
Temperatura max / min lo ta: 32/25.

Rest In Peace



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Andrés Dijkhoff

Mihor conoci como "Dechi"
Ex trahador di LAGO
*29-11-1935 - †23-03-2018

Na nomber di su
Esposa: Emma Dijkhoff-Dijkhoff
Yiunan: †Frederick Hendrick Dijkhoff
†Haime Giovany Dijkhoff
Harold y Vanessa Dijkhoff-Franco
Nietonan: Andrew, Naydine, Joaline Dijkhoff
Rumannan: †Ricardo Dijkhoff y famia
†Lucila Geerman-Dijkhoff y famia
†Agnes Bremer-Dijkhoff y famia
Julieta Maduro-Dijkhoff y famia
†Sebastian Dijkhoff y famia
†Lucia Geerman-Dijkhoff y famia
Josefa Dijkhoff
Maikel Dijkhoff y famia
Swa y Cuñanan: †Thomas Dijkhoff y famia
Martin Dikhoff y famia
Lita Gonzalez-Dijkhoff y famia
†Tony Dijkhoff y famia
Margarita Dijkhoff y famia
Venacio Dijkhoff y famia
Vicky Dijkhoff y famia
Fransisco Dijkhoff y famia
†Juan Dijkhoff y famia
Aurora Dijkhoff y famia

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan y Compañeronan di S.A.B.A St. Michael Paviljoen.
Amiga di Cas: Lucia Dijkhoff y famia
Mercedes Bautista y famia
Demas famia: Dijkhoff, Petrochi, Kelly, Tromp, Heide, Franco, Muyale, Quant, Habibe, Bonariva, Gonzalez, Maduro, Brete, Bautista, Giel.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 29 di maart 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo sali pa santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa cu después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas, y si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, tata, ruman, primo y amigo cu a bay sosega den brasa di Señor



Isindro Milan Kwidama

*12 nov 1979 - †20 maart 2018

Casa:
Luchy Kwidama-Vargas Cuevas na Rep Dominican
Yiunan: Isindro Millan Jose Kwidama
Sandra Carolina na Rep Dominicana
Lisandro Damiano na Rep Dominicana
Mama: Ines de Sousa Gomes Veldboom
Rumannan:
Edines Veldboom, Cinthya Mecias y yiunan
Anthony Kwidama y yiunan
Iris Franken y yiunan
Meluska Monteseu
Suegra: Maria Melindez na Republica Dominica
Tio y tia: † Juan Gomes, Filomena Gomes y yiunan
† Fatima Cristo y yiunan
† Max Kwidama y yiunan
† Hedrik Kwidama y yiunan
† Feliciano Kwidama y yiunan
† Tomas Kwidama y yiunan
Rosarita Kwidama y yiunan
Myrna Muzo Kwidama
Jozef Kwidama
Padrinonan y Madrina: Jean Dumfries, Albertina Dumfries , Sr. Trim.
Bon Amigo y consehero di cas: Francis Celaire
Amigo y amiganan di infancia: Marcel, Natalie, Juancito, Ricardo, Susana, Ilidio, Moises, Tonito, Miguel, Elena, Fernando, Arlette, Nelia, Nelio, Zulijma, Zamira, Grupo Folklorico Portugues.
Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan , amigo y conocirnan, bisiñanan, ex coleganan y demas famia na Aruba, Suriname, Hulanda, Corsow, Madeira, Brazil, Inglatera y Republica Dominicana: Kwidama, Veldboom, Vargas, Cuevas, Franken, Gomes, Dumfries, Paesch, de Cuba, da Silva, Freitas, Jansen, Bishop, Doran, Sousa, Kock, Sievinger, Evans, Puorino, Benzon, Capelo, Moura, Lesiere, Andrade, familia di Lucky Store, Belioso, Selare, Seleer, Martina, Gross, Montanes, Laurence, Tona, Casimir, Giterson, Mogen, Mecias, Jansen, Martis, Kamp, Bento, Angela, Franken comunidad Portugues, Suiname y Rep Dominicana, enfermera y demas personal di HOH hospital
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 31 maart 2018 na Aurora Funeral Home na Cumana, di 2'or pa 4'or di atardi. Respons lo cuminsa 3:30pm. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Familia di difunto ta anunica cu enbes di manda krans cu flor lo aprecia un donashon chikito, lo ta bai tin un box presente.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona of familia.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Arespina Donata

Mihor conoci como "Pina"
*05-12-1945 - †28-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Elvin Franklin Stamper

Mihor conoci como "Alvin"
Extrahador di E Boco Restaurant
Rigoletto & Avallons Restaurant
*30-09-1964 - †25-03-2018

Na nomber di su
Estimada Esposa: Ruthnilda Lisette Stamper-Webb
Yiu: Chisliane Stamper y Josy Howell
Yiu di crianza: Tineke y Richi y yiunan
Mescos cu nieto: Joderick, Jane, Joshmar, Jaymar
Rumannan: Marcelino y Shamila Stamper y yiunan
Vivian Stamper y yiu
Jose Stamper y Ayoi Stamper y yiunan
Jolanda y yiunan
Ruman hombre na Merca y famia
Amigonan manera ruman: Famianan Farro
Ihanan: Gerrard Tromp y Darlene Pieters
Ayudante: Janice y famia
Omo y tantanan, swa y cuñanan, comer y compernan, prima y primonan, amiga y amigonan, conocirnan y demas famia: Stamper, Webb, Tromp, Pers, Giel, Farro, Thiel, De Cuba, Pieters, Kelly, Ruiz, Maduro, Romero, Gomez y famianan na Hulanda y Aruba.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 4 april 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa St. Anna na Noord después pa santana Catholiko na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona y nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Ta Heppener of Happener?

InselAir a haña Presidente/ Direktor Ulandes nobo

InselAir
Reaching Higher



WILLEMSTAD - Di akuerdo ku un komunikado di prensa kan-kan di eror ortografiko i ku a yega na nos mesa di redakshon, doñonan di InselAir a nombra un direktor nobo pe kompania den persona di Jan Heppener.
(Mas despues nan ta yam'é 'Happener').
Por sierto ku di akuerdo ku e komunikado por skirbi nòmber dje kompania tres manera: "Insell air" (sic!!) "Insell Air" i "InselAir" ku ta parse esun mas korekto.
A apuntá Jan Heppener komo Presidente nobo di e direktiva di InselAir International BV.
Sr. Happener na aprel próksimo, lo remplasá e kanades Gilles Filiatreault ku ya pa 1 aña no ta okupá e puesto aki mas despues ku nan a inrodusi'é komo e gran salbador ku a traha na masha tantu kompania mes rònt mundu.

Happener tin 40 aña di eksperensha, lo drenta 1 aprel 2018 den servisio pa hasi e trabu na InselAir. Promé ku ela keda apuntá na InselAir ela okupá diferente posishon di maneho na Jet Support, Tui Airlines, i tambe Air Holland.
Happener a lanta diferente kompania aéreo, entre otro Dutchbird i Corendon Dutch Airlines durante di su karera na Ulanda.

Minister Steven Martina ta konvens ku Jan Happener tin e kapasidat nesesario pa duna guia na futuro di Insell Air, i ta sumamente kontentu ku ela aseptá e reto aki.
Nos a tende esei tambe dia e kanades ku nòmber difisil a yega Kòrsou.
E retonan ta grandi, pero e atenshon lo bai ta riba un servisio responsabel i konfiabel, seguridat i un bon relashon ku pasaheronan.
Segun Sr. Happener, ta di sumo importansha pa traha den un forma stratégiko ku otro aerolineanan pa di e forma ey por saka InselAir for di e situashon aktual.

Corsou



Den komparashon di preis

Mangusa Hypermarket, esun ku mas produkto na mihó preis i mihó surtí!



WILLEMSTAD - Resientemente Fundashon pa Konsumidó a chèk preis di produktonan ku konsumidónan ta usa mas durante di e temporada di kuaresma i siman santu.

E anotashon di preis aki a tuma lugá durante di e periodo di 12 te ku 19 di mart 2018 ku e meta pa informá konsumidónan di e preisnan aktual riba merkado.

E lista di produkto di kuaresma ta konsistí gran parti di produktonan di laman ku no ta kai bou di preis máksimo stipulá dor di gobièrnu.

Inspekshon Ekonómiko a bishitá 22 supermerkado i a repartí e lista di 147 artikulo den diferente kategoria, entre otro:

- tuna den bleki, salmou den bleki, makrel den bleki, saldinchi den bleki, uster den bleki, piská, bòkel, bakiou ku wesu, bakiou sin wesu, paki di krap, seafood mix, berdura, bonchi di paki, bonchi den bleki, sòpi den bleki, funchi, maishi den bleki, pitipuá den bleki, pitipuá di bòter, roibit i webu di Pasku.

Supermerkado mihó surti

Fundashon pa Konsumidó a hasi un análisis i a saka un tòp 3 di e supermerkadonan mihó surtí i mas ekonómiko pa e temporada di kuaresma aki.

Basá riba e resultado di e análisis, Mangusa Hypermarket a resultá e supermerkado mihó surtí, ku 106 produkto di e 147 produktonan ku a chèk nan preis.

Centrum Mahaai ta okupá e di dos lugá ku un kantidat di 102 produkto di e 147 produktonan i Esperamos Supermarket e di tres lugá ku 96 produkto di e 147 produktonan.

Mansua Hypermarket ta e supermerkado mas ekonómiko tambe

WILLEMSTAD. Ku un kantidat di 45 produkto na un preis mas kumbiniente, Mangusa Hypermarket ta e supermerkado mas ekonómiko pa loke ta trata e temporada di kuaresma aki. Mangusa Rio ta na di dos lugá ku un kantidat di 38 produkto i Centrum Mahaai ta na di tres lugá ku un kantidat di 21 produkto na un preis mas ekonómiko.

Diferensia di preis

For di e resultado di e komparashon di preis aki, Fundashon pa Konsumidó a konstatá un diferensia di preis notabel, prinsipalmente den e kategoria di piska. Den e kategoria aki e diferensianan di preis ta varia entre fl. 5.10 i fl. 17.89.

Por ehèmpel un kilo di filèt di bòkel ta kosta na Mangusa Hyper i Rio fl. 20.90.

Na Li's i Queens esaki ta kosta fl. 34.95, kual ta un diferensia di preis di fl. 14.05. Un otro piská ku tin un diferensia di preis notabel ta filèt di salmou. Un kilo di filèt di salmou ta kosta fl. 32.95 na Mangusa Hyper i Rio. Na Esperamos Supermarket esaki ta kosta fl. 49.95, kual ta un diferensia di preis di fl. 17.00. Por último, karkó ta e produkto ku tin un diferensia di preis mas haltu. Un kilo di karkó ta kosta fl. 43.61 na Centrum Mahaai i Piscadera i na Arco Iri's esaki ta kosta fl. 61.50.

Esaki ta un diferensia di preis di fl. 17.89.

Tene na kuenta

Durante e investigashon aki solamente a hasi un komparashon di preis i no a tene kuenta ku e kalidat di e produkto. Teniendo esaki na kuenta Fundashon pa Konsumidó ta hasi un apelashon na tur konsumidó

pa no aseptá produktonan inferior, pa paga bon tinu riba reglanan di higiena i wak bon loke bo ta kome. Mester ta asina, ku tur produkto ta bini ku un etikèt ku ta bisa kiko ta entre otro ingredientenan di e produkto i kon a prosesá esakinan. Pa fasilitá i pa informá nos konsumidónan mas mihó, Fundashon pa Konsumidó a pone diferente preisnan di e produktonan di kuaresma aki den un tabèl ya asina kada konsumidó por tin un bista mas amplio na kua supermerkado ta mas kumbiniente pe hasi su kompranan.



Naturalmente doño di kurpa a protestá

Inspektor a dal siudadano but mas haltu ku e belasting mes

WILLEMSTAD - Ku amtenarnan di ofisina di Belasting (inspectie) ta mansaliña ta un hecho mas konosí kuentanan di Kompa Nanzi.

Pero tin biaha hende ta puntra su mes ku no tin un kos ku yama 'sentido komun' ora ta bai tras di un hende ku debe belasting.

E siguiente kaso ta demostrá ku talbes pa regla e Inspektor tabatin rason pero pa poko e but ku e kier a kobra ta mas ku e suma di belasting ku e debe.

Siman pasá mr.drs. de Werd mester a dikta un sentensia hustu kaminda un siudadano a hasi uso di su derecho i a demandá Inspektor di belasting i ela gana e kaso.

E tema tabata loke nan ta yama 'verzuimboete' , esta kastigu pasobra e siudadano a keda sin hasi un kos.

Den e kaso aki entregá su papel di belasting na tempu.

Ora un hende entrega su formulario yená lat, e mester haña un amonestashon di Inspektor.

Den e kaso aki e Inspektor no por a proba ku ela manda amonestashon i hala atenshon dje kontribuyente, e but no por keda na vigor.

Ta belasting di aña 2012 e kontribuyente mekser a yena formulario pero a has'é lat.

Na aña 2014 Inspektor a determiná e belasting ku e mester a paga pero e siudadano a apelá i Inspektor a baha e suma te na 2928 florin.

Pero e but di 2500 e no a kita.

Mesora e siudadano a paga derechi di korte i apelá e kaso den korte pasobra e no ta di akuerdo ku e but.

Wes a repasá tur fecha ku ta importante pa ela konstatá ku enbèrdat e siudadano no a entrega su formulario na tempu pero no ta kontra e belasting mes ela apelá.

Ta kontra dje but pasobra e Inspektor no por a proba ku ela manda amonestashon.

Inspektor no a rechasá e argumento aki i wes a husga loke Tribunal Supremo a dikta kaba den pasado, si e kontribuyente no haña amonestashon, e bu ta kaduká.

Komo tal wes a kondená Inspektor pa paga tur gastu dje kontribuyente.

Nan ta kedando atras na skol

Hopi mucha hòmber, no ta benefisiá di oportunidatnan di nos sistema di enseñansa

WILLEMSTAD – Durante e konferensia di UNESCO Curaçao "Gender equality in schools: Inclusion and Unity" ku a tuma lugá dia 21 di mart último, a dialogá riba e tópiko di "The Boy problem", kaminda hopi mucha di e sekso maskulino tin un retraso den prestashon na skol.

Kompará ku e sekso femenino hopi mas mucha hòmber tin e tendensha di kai prematuramente for di nos sistema di enseñansa. Esaki ta sali na kla ora ta analisá e sifrasnan di nos muchanan ku ta bishitá e diferente nivelnan di enseñansa na Kòrsou.

Kasi 10 aña pasá sra. Dr. Goretti Narain riba petishon di e Komishon Nashonal di Unesco a hasi un investigashon pa trese na kla diferenshanan di género den nos enseñansa.

Ta preokupante ku for di e tempu ei tabata bisto ku mayoria alumno den enseñansa spesial ta mucha hòmber, mayoria drop-out ta mucha hòmber, mayoria studiante na HAVO/VWO ta mucha muhé, mayoria bekado ku ta bai afó pa estudio HBO/WO ta mucha muhé, mayoria studiante na universidat ta mucha muhé.

Konklushon ta ku for di e tempu ei hopi mucha hòmber, NO ta benefisiá di oportunidatnan di nos sistema di enseñansa.

Durante e konferensia di 21 di mart último, mester a konstatá ku e situashon aki no a kambia mashá.

Corsou



Ela bati nan pa mata

Akusado a yega kas haña su muhé den pleno akshon ku otro homber

WILLEMSTAD - Un suseso ku por tabatin un desenlase horibel, kaminda hasta morto por a kai ta esun kaminda e hòmber Aaron (di 34 aña di edat) a yega kas 4'or di mardugá topa e muhé ku ta mama di su yu i un hòmber blo sunú riba e kama ku el a kumpra, den pleno akshon.

Tabata 1 di òktober 2017 ku e suseso aki a tuma lugá.
E akusado Aaron den su furia a bati tantu e hòmber komo e muhé kasi pa mata.
Moketa, skòp, baranka di piedra di betòn i aparentemente hasta yabi di heru pa skruf piesanan di outo el a uza pa bati e dos personanan aki.

Pa loke ta trata e situashon kon e muhé ku a sufri mayor maltrato i klaramente a keda mal leshoná, fiskal señora mr. Lasten i wes señora mr. Edelenbos tabatin ekspreshonnan di rechaso i kondena hopi fuerte dirigí na Aaron P.
E akusado Aaron a kai bèk den un situashon di defensa i sumamente eksitá tabata grita den direkshon di wes. Abogado mr. Anthony Eustatius a kai aden, a pidi un pousa kòrtiku pa kòmbersá un ratu ku su kliente.

E relashon entre Aaron i e señora V.F ku el a maltratá ya no tabata asina bon.
Aaron no tabata biba na e kas mas, pero e relashon a keda sendé ya ku regularmente e duo sa ta huntu, teniendo relashon di hòmber ku muhé di akuerdo ku e akusado.

Segun Aaron tabatin e palabrashon pa ámbos tuma tempu pa drecha loke a daña, anto asina ei sa sosodé ku nan a sigui sali huntu, bishitá famia i konosínan, ounke nan no tabata biba bou di e mesun dak.

Di Aaron tin bisá ku e ta uza alkohòl i mariwana, pero e akusado a rechasá esaki redondamente. Wes durante tratamentu di e kaso detayadamente a repasá e maltrato ku Aaron P a propiná e duo ku kasi no por a duna resistensia.

Ta solamente un bisiña den e serkania direkto ku a kai den e bululú pa pone òrdu a práktikamente flur Aaron di tal manera ku sea a kibra esaki su boka of parti di kara.
Enfin a bini padilanti ku e maltrato kousá pa Aaron, apart di moketa i skòpnan na kurpa di e duo den e kas, a konsistí di batimentu di e señora ku e heru di kambia piesa di outo riba rudia i den kara, bati e señora ku krùk i chokamentu di garganta i lastramentu di e señora na kabei riba suela.

Kon tal e víktimanan V.F i S.L a pasa den hinter un drama super violento i agresivo.
Komo si fuera no ta basta no muchu despues Aaron a pasa over pa destruí mobilario den kas, kibra pòtrèt di famia, kibra telefon mobil, kibra laptop, kibra baul di outo Mitsubishi Lancer plachi di number, kibra glasnan di outo Hyundai Veloster R 69-57. Pa tur e hechonan ariba menshoná Aaron a kai 10 dia será.



Corsou

Ta wes mester a duna òrdu:

Italcambio debe 6 luna di hür di pakus pero no ke sali

WILLEMSTAD - Den loke por interpretá komo intento pa dal doño di un edifisio den Punda un 'tubu' i keda sin paga hür, "el tiro salió por la culata" pasobra wes a dòl e intento i pone e kompania ku tabata hür e lugá, paga 6 luna di hür atrasá. Gunthorpe Development N.V., ta un firma ku ta manehá propiedat pa hende hasi invershon di akuerdo ku nan statutonan. Direktor dje kompania ta mr. Dennis Evertsz.

Gunthorpe a hür e edifisio ku doño di Italcambio ku ta e italiano Luigi Mancinelli (51) kende a lanta e kompania na aña mei di 1993 ku un kapital di 250.000 florin.

Mei di aña pasá Gunthorpe a hiba Italcambio korte pa fòrsa bara i kobra e hür atrasá.

Luna pasá abogado di Italcambio, mr. L.G. Da Costa Gomez a informá korte ku e no ta representá e kompania ni e doño mas.

Dia Korte a bolbe trata e kaso dia 6 di februari Italcambio ni doño a tuma molèster pa presentá i a hasi e desishon di wes mas fasil. Italcambio a pèrdè pa default i nan mester paga doño dje edifisio 63.600 florin plùs gastunan di korte i di abogado di Gunthorpe.

Italcambio a firma kontrat pa hür e edifisio den Punda pa 5 aña pa 5 aña di 1 april 2012 te ku 31 mei 2017 a rason di 7950 florin pa luna.

E doño di Italcambio mes no tabata partido direktamente pasobra Korte a nombra kurator riba dje pa kontrolá su pasonan finansiero.

For di oktober 2016 te ku final dje kontrat na mei di aña pasá Italcambio no a paga hür mas.

(Un opservashon de paso: Gunthorpe a manda rekordá Italcambio ku nan ta atrasá ku pago pero den un idioma ingles atros i ta notabel ku no ta un profeshonal a skirbi e karta:red).

En todo kaso e doño dje edifisio a pidi wes pa ordená Italcambio pa sali inmediatamente for dje edifisio ku nan ta okupá sin paga hür.

Aparentemente Italcambio no tabata paga Gunthorpe pero tabata duna esun ku tabata representá e doño plaka kèsh, siendo ku a prohibi nan hasi esaki.

E doño di Italcambio a purba bula pipa bisando ku Italcambio no ta eksisti mas for di sèptèmber 2014

pero wes no a kome e kuenta aki pasobra no tin prueba ku a likidá e kompania.

En todo kaso, tur argumento ku e debedó a bin kune wes a bari for di mesa.

Summa summarum ta ku apesar ku a ordená Italcambio pa sali for di e edifisio, nan a keda aden i wes a kondená nan paga 63.600 florin mas 3000 florin pa representante di doño dje edifisio.

Unda mucha hòmbernan ku no ta studia ta: trahando of trafikanto?

WILLEMSTAD - Un pregunta krusial den e kuadro di e situashon kaminda kalramente mucha muhé ta muchu mas progresista ku mucha homberi ta:

- unda mucha hòmbernan ta keda?
- Den merkado laboral?
- Den enseñansa privá?
- Na kas? Riba kaya? Nan ta bandoná Kòrsou?
- Nan ta metí den práktikanan ilegal /kriminal?

Ainda no por a haña kontesta riba e pregunta aki pasobra nos no ta registrá desaroyo di tur mucha konsistentemente.

Segun e investigashon tin diferente faktor ku ta influenshá desigualdat di género den karera eskolar e.o: faktornan sosial-ekonómiko, sosial-kultural , biológiko, famia i tambe nos sistema edukashonal mes. Asina a bin sali na kla ku p.e. nos enseñansa ta tene muchu tiki kuenta ku diferenshanan den e manera di siña entre mucha hòmber i mucha muhé. Esaki ta pone mucha hòmbernan den un posishon desbentahoso na skol. Ta un mito di kere ku ta pasobra tin asina tantu hende muhé komo dosente, nos mucha hòmbernan ta presta menos. Esaki no ta berdat. Kalidat di dosente i NO e sekso di e dosente, tin efekto riba prestashon di alumnonan maskulino i femenino. Loke si ta nesesario ta ku mas hende hòmber mester hunga un papel komo 'role model' den skol.

Algun rekomendashon ku a bini dilanti durante e konferensia ta pa e.o: introdusí maneho di género den enseñansa, evaluá maneho di inklushon, koleksboná datos sistemátikamente, stimulá presensia di hende hòmber den skol i duna skolnan oportunidat pa eksperimentá ku strategianan nobo.

Corsou



Den e sekshon mas peligroso

Bewaker di Klinika Capriles a sali bai bebe fuma durante warda

WILLEMSTAD - Un bewaker di Capriles Kliniek ku no tabata na su post durante un kontrol anochi den un dje sekshonnan mas peligroso, a inventá un ekskus hopi ordinario pa hustifiká su ousensia na post: e tabatin un ku hasi un nesesidat urgente ku no por a warda. Por sierto ta trata di un kaso ku nos ta relatá pa ilustrá ku hustamente un persona ku mester ta responsabel den su trabou di mantené òrdu, ta pèrdè kontról i ta bira kos ku no ta sirbi.

Pa kolmo e homber tabatin sigur 9 aña kaba den servisio di Capriles Kliniek i a pèrdè su trbaou i su salario di 2014 florin pa luna.

Riba un dia direktiva a kore kune al instante pasobra no ta promé biaha ku e ta faya den su trabou. I komo bewaker esei no ta aseptabel. Den promé instansia ela pidi pa tumé bèk na trabou pero si esei no por, pa pag'é 25.000 florin di kompensashon. E hòmber a splika ku e tabata ousente pasobra anochi ela haña diarea i no por a yega ni tualet di manera ku ela depositá su karga bou di un palu. En korto: ela mèldu 11'or di anochi na su post na Pico Plata den eklinika pero poko ratu despues ela haña un atake di diarea i ora e tabata aliviá su mes bou di palu ela susha su uniform. E lo a yama su amiga pa trese un otro uniform pe pasobra e tabatin berguensa pa loke a pasa.

Segun e bewaker, 1'or di mardugá su amiga a bai lag'é. Capriles sinembargo tin otro vershon dje kaso.

E homber no tabata na trabou mes!

Ela kuminsa pa yega lat trabou i pa kolmo no tabatin su portofon.

Ora e wacht commandant a bai buska drechi unda e ta keda, hendenan a mèldu ku nan a mira e bewaker ta kore baiskel pafó dje klinika. Un aktitut sumamente iresponsabel pasobra den Pico Plata tin hende ku korte a kondená i ku lo hui kualke chèns ku nan haña. E bewaker no a ninga ku e no tabata na su post pero ku esei tabata pa 'forsa mayor'. Sinembargp wacht commandant Jamanika no a miré ni paden ni pafó dje klinika i ta un kolega konfirmá ku ela yega despues di un'or di mardugá stòm burachi.

E no por a ni para riba su pia!

Pa kolmo ela gaña tambe pasobra ela bisa ku ela kore bai kas bai warda sèn ku ela laga atas.

Ora e wacht commandant a bisé ku e tin ku raporté, ela manda e hefe 'Kom bij Mama' pero promé ela purba soborná e hefe ku sènpa no traha rapòrt. Wes a haña ku ela faya gravemente pasobra sa tin pashènt agrsivo den pico Plata. Uniko desishon ku wes por a tuma ta pa konfirmá e retiro urgente.

Direpente tres frakshon ta kompeti pa haña klaridat riba tereno di gobiernu

WILLEMSTAD - Frakshon di MAN a bai bishita Pietermaai, PAR a manda un karta fèrfelu pa minister Zita Leito i na emisoranan lokal politikonan di poka monta ta dikta kátedra ta kon tin ku bin resolvé e asuntu ku Jan, piet en allemaal ta kue tereno di gobiernu pero no ta tur gobiernu ta kue bèk.

E lider di frakshon di PAR e siman aki a referi na un maneho pa haña tereno di Gobièrnu i kon ta atendé ku tereno apropiá di forma ilegal.

Nan a tuma nota di e konfushon ku a bin dilanti pa ku e maneho di Ministerio di VVRP pa ku pèrmit di tereno.

Pa frakshon di PAR ta importante pa aklará e konfushon aki, pa asina komunidat kompleto por ta sigurá ku ta salbaguardiá su derechonan i tambe kuida e propiedat di pueblo.

E lider di frakshon ke sa kua ta e maneho ku un siudadano tin ku di sigui pa haña un tereno di gobièrnu, òf sea pa traha kas, uso komersial òf uso pa agrikultura . i kuantu teren a duna último 5 aña nan. Nan ke sa kuantu petishon tin awor aki an Domeinbeheer (ku resientemente a pasa den un metamorfosis formidabel) i kuantu persona tin riba e lista di espera.

Bou di maneho di minister Camelia a kuminsa ku e maneho di "Tereno pa tur, pero na òrdu".

A introdusi e maneho aki pa motibu ku tabatin práktiknan di ilegalidat na gran eskalá ta tuma lugá.

Segun PAR, e maneho aki ta enserá ku tur persona ku a kue un tereno di forma ilegal prome ku òktober 2015, mester pasa Domeinbeheer pa mèldu esaki i na e momentu ei ta evaluá si e tereno ta bin na remarke pa legalisá. Tambe ta enserá ku mester paga un multa.



Corsou

Partido Democraat a tene su Asamblea pa pone man na obra

WILLEMSTAD - Djadomingu ultimo, dia 25 di mart, Partido Democraat a tene un Asamblea, ku ta un reunion entre direktiva di partido I komisarionan di bario, o sea e representanten di partido den barrio.
E reunion aki a tuma luga na buurtcentrum Sta Maria i tabata bon bishita.

Raymond Bentoera den su kapasidat di konsehero transitorio a spllika ku e punto mas prinsipal di e agenda tabata tratamentu di un konsepto di kambio di e statutonan di partido. Ta nesesario pa un organisashon, kada tantu tempu evalua su mes i yega na kambionan nesesario, tantu den su proseduranan komo su relashon ku su miembronan, aktivistanan i simpatisadornan.
Algun luna kaba, asamblea di partido a instala un direktiva transitorio, ku mester a prepara sierto kambionan pa e partido por keda al dia.

Un di e kambionan mas importante ku mester bin ta un revishon di e statutonan di partido.
Algu logiko ya ku tempu ta pasa i esaki ta trese kambionan den struktura, atendimento un ku otro I inovashonan ku ta bin dikta otro kursonan den e desaroyo vigente.
E reunion a bai di akuerdo ku e kambionan ku e direktiva transitorio a propone, ku ta kambionan ku mester fasilita e funshonamentu di partido i pone mas infasis riba e idiologia sosial Democaat ku partido ta sigi.

E direktiva a hañe tambe décharge i awor e trabounan ta bai kuminsa pa partido bai duna kontenido na su presensia komo un partido Social Democraat, ku mester bai duna un kambio na e falta di direkshon, falta di empatia ku esnan mas debil den komunidat i falta di kreatividat pa stimula un desaroyo aselera di nos ekonomia, ku lo mester benifisia un i tur i no solamente un grupito.

Ta konosi ku un desaroyo kaminda ta solamente esnan ku tin den komunidat por avansa ta trese preshon sosial inesesario.
Partido Democraat su afan ta pa huntu ku komunidat ataka tur nos problemanan en especial esnan riba tereno social.
Partido Democrat riba un manera struktural lo keda informa nos komunidat di su pensamentunan i posishonan pa huntu ban traha riba un komunidat mas humano, mas sinsero, mas 'smart'.

Homenahe na miembronan Leon ku a haña distinshon di Monarch



WILLEMSTAD – Durante di un selebrashon ameno Curaçao Lions a honra e miembronan ku durante mas ku 10 aña a sirbi nos komunidat.
E miembronan aki ta bira 'Monarchs' (monarka). Alabes a rekonosé sinku miembro ku a risibí e status di 'Life –Member' pa nan gran kantidat di aña, dedikashon na Lions Club i nos komunidat. 'Life Member' ta un di e rekonosementunan di mas haltu ku e club por duna un miembro.

Leonnan ku e risibi rekonosementu ta:
Alex den Ouden - 35 aña, Bimal Ghosh - Life Member, Karel Aster - 30 aña, Ivan Moreno Jr - 45 aña i Life Member, Adèle van der Pluijm-Vrede 25 aña, Felipe Croes - Life Member, Don Hernandez - 10 aña, Lyrio Gomez - 20 aña, Norbert Chaclin - 45 aña i Life Member, Guido Kibbelaar - 20 aña i Ronald Gomes Casseres - Life Member

Un danki pa nan aporte pa yuda engrandesé Curaçao Lions Club.

Corsou



Outoridat mester mustra karakter:

Trafikantenan Venezolano ta falta rèspèt ku nos Korte

WILLEMSTAD - Un grupo di 5 persona tabata den sala di korte pa duna kuenta i rason na wes i entre nan tabatin 4 Venezolano. Ta trata aki di Jose Montero di 26 aña di edat, Milagros Caguado Yamarte 28 aña di edat, Kelsey Martinez Bracho 33 aña di edat, Janeri Paulino Recio 29 aña di edat i Oscar Pina Bario 42 aña di edat.
Nan a drenta Kòrsou ku un kantidat numeroso di armanan di kandela outomatiko, pistol, revolver i ku munishon. Ademas a gara nan ku 10640 gram hennep.

Nan tabata riba un lancha dia 18 di ougùstùs 2017 na momento ku outoridatnan a gara nan. Motibu ku e tratamentu no por a sigui awe mainta ta debi ku falta un abogado (mr. Alicia Blonk) pa un di e detenidonan, siendo wes ke pa e tratamentu ta konhunto.

Abogadonan a pidi skòrsing di detenshon, pero wes mr. de Kort no a bai di akuerdo pasobra ta di komprondé ku meskos ku den pasado djei tur e akusadonan aki lo hui for di Kòrsou.
Un buelta hopi negativo i iritante di tratamentu di e kaso di e Venezolanonan awe mainta ta nan forma di proseder sumamente agresivo i irasonabel, zundrando tantu wes komo fiskal, hasiendo komo sifuera ta eseinan esnan kulpabel pa e situashon pesimo i malisioso aktualmente na Venezuela.

Ounke a haña nan ku arma i droga, nan ta pretendé di ta inosente i klaramente ta falta rèspèt pa nos korte hudisial.
Pero, ounke den un poko turbulensia, wes mr. Mauritsz de Kort tòg a logra kanalisá e seshon di awe mainta klousurando e seshon ku e desishon ku tratamentu di e kaso lo kontinuá dia 15 di mei pa mitar di 10'or di mainta. Ta bou di e kondishon ku ningun di e detenidonan aki no ta haña libertat temporal.

Vandalismo den prizon

Pa kasualidat Gobiernu a informá ku awor e venezolanonan ta kousa destrukshon tambe den prison kaminda nan ta sperando nan deportashon den barak.
Diariamente Gobièrnu di Kòrsou ta traha riba e efektonan ku e situashon na Venezuela tin riba nos pais.
Outoridatnan polisial ta traha riba un proyekto di alohamentu di 63 hende di nashonalidat Venezolano ku ta detené den Sentro Di Detenshon Kòrsou (SDDK).
Ta trata di hende sin pèrmit di estadia legal ku, segun tratadonan internashonal i leinan lokal, por bai nan pais bèk sin peliger pa nan bida.
Ainda ta sobra 10 hende ku nashonalidat Venezolano den SDDK di kua e investigashon di nan situashon no a finalisá ainda.

E nesesidat pa manda e grupo di 63 bai a bira mas agudo pa motibu ku e detenidonan Venezolano a kibra diferente sèl i a asta kima kolchon.
Konsekuensha di esaki ta ku awor tin asta ménos espasio pa sera estranhero indokumentá. Baraknan nobo ku mester duna mas espasio no ta kla ainda.
No tin fondo nesesario tampoko ainda pa traha riba un sentro di akohida mas adekuá pa hende indokumentá.
No ta e promé biaha tampoko ku e grupo di detenido ta destrui pertenensianan i infrastruktura di SDDK.
Esaki ta trese gastu inesperá kune.



Internacional

Kremlin a confirma disposicion di Putin pa reuni cu Trump

MEY mey di e tensionnan actual entre Merca y Rusia debi na e caso di envenenamento di e ex spion na Reino Uni, Kremlin a confirma diaranson e disposicion di e Presidente Ruso, Vladimir Putin, pa reuni cu su homologo Mericano, Donald Trump.

E vocero di e Presidencia di Rusia, Dmitri Peskov, a bisa cu "Putin ta dispuesto, y e parti Ruso ta dispuest na desaroyar relacionnan mutuamente beneficioso y di confianda cu tur pais, inclui Merca".
Tambe el a bisa cu Moscu no ta conta cu "ningun informacion riba si e parti Mericano lo bay cumpli e palabranan di Presidente Trump (riba su proposito di reuni cu Putin)".

"Tur cos ta depende di nos coleganan Mericano. E parti Ruso ta habri na esaki", Peskov a bisa tambe.

Ta bon pa recorda cu dialuna ultimo, Washington a ordena e expulsion di 60 diplomatico Ruso pa e caso di envenenamento di e ex spion Serguéi Skripal y di su yiu muher na e ciudad di Salisbury, na Reino Uni. London ta responsabilisa Moscu di e hecho.

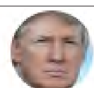
Peskov a reitera cu Rusia lo responde na e expulsion di mas di 100 diplomatico di su pais for di mas di 20 pais den e "momento oportuno" y "tur cos lo wordo hasi di tal manera cu e lo responde na e interesnan di e Federacion Ruso".

Internacional



Presidente di Merca a comparti e prome potretnan di e obranan pa construi e muraya froteriso cu Mexico





Donald J. Trump
@realDonaldTrump
Follow

Great briefing this afternoon on the start of our Southern Border WALL!



DONALD Trump a celebra riba su medionan sociales cu imagennan di loke ta constitui un di su promesanan di campaña mas polemico.
Por a mira con e Presidente di Merca, Donald Trump, a mustra potretnan di e inicio di e obranan di e muraya fronteriso cu Mexico.

"Gran noticia awetardi riba e cuminsamento di nos Muraya di Zuid!", Trump a skirbi riba su Twitter.

Trump a anuncia tres dia pasa cu e construccion lo cuminsa "di inmediato", despues cu e Congreso a aproba un suma di 1.600 miyon pa tal proposito. Sinembargo, e Presidente a pidi inicialmente 25.000 miyon na e Legislativo, pa loke el a bisa cu "e resto di e placa lo bini."